

**РОСТОВСКИЙ ФИЛИАЛ**  
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРАВОСУДИЯ»**  
(г. Ростов-на-Дону)



**УТВЕРЖДАЮ**

Ректор

В.В.Ершов

26 марта 2019 г.

протокол заседания Ученого совета  
от 26.03.2019 г. № 4

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**Направление подготовки: 45.04.02. Лингвистика**

**Магистерская программа: «Межкультурная и профессиональная  
коммуникация»**

**Квалификация (степень)  
«МАГИСТР»**

Руководитель программы:  
доктор филологических наук, доцент  
**Саркисянц Владимир Рафаэлевич**

Ростов-на-Дону 2019

## **СОДЕРЖАНИЕ**

### **1. Общие положения**

- 1.1. Основная профессиональная образовательная программа (ОПОП) магистратуры (магистерская программа)
- 1.2. Нормативные документы для разработки магистерской программы
- 1.3. Общая характеристика магистерской программы
- 1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения магистерской программы

### **2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника магистерской программы**

- 2.1. Область профессиональной деятельности выпускника
- 2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника
- 2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника
- 2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

### **3. Компетенции выпускника ОПОП магистратуры, формируемые в результате освоения магистерской программ**

### **4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации магистерской программы**

- 4.1. Календарный учебный график
- 4.2. Учебный план подготовки магистра
- 4.3. Аннотации рабочих программ учебных дисциплин (модулей)
- 4.4. Аннотации программ практик
- 4.5. Аннотация программы научно-исследовательской работы обучающихся
- 4.6. Аннотация программы государственной итоговой аттестации

### **5. Ресурсное обеспечение магистерской программы**

- 5.1. Кадровое обеспечение реализации ОПОП
- 5.2. Учебно-методическое и информационно-библиотечное обеспечение
- 5.3. Материально-техническое обеспечение
- 5.4. Особенности организации обучения для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

### **6. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися магистерской программы**

- 6.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
- 6.2. Характеристика видов активных и интерактивных форм обучения, применяющихся при реализации магистерской программы
- 6.3. Государственная итоговая аттестация выпускников

### **7. Характеристики среды Университета, обеспечивающие развитие общекультурных (социально-личностных) компетенций выпускников.**

### **Приложения**

## **1. Общие положения**

**1.1. Основная профессиональная образовательная программа магистратуры (далее – магистерская программа) «Межкультурная и профессиональная коммуникация»,** реализуемая РФ ФГБОУВО «РГУП» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную высшим учебным заведением самостоятельно с учетом требований рынка труда на основе федерального государственного образовательного стандарта по соответствующему направлению подготовки высшего образования (ФГОС ВО), а также с учетом рекомендованной примерной основной образовательной программы.

Магистерская программа регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки и включает в себя: учебный план, рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также программы практик, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии.

### **1.2. Нормативные документы для разработки магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация».**

Нормативную правовую базу разработки данной магистерской программы составляют:

Федеральный закон Российской Федерации: "Об образовании в Российской Федерации" от 29.12.2012 N 273-ФЗ (ред. от 25.11.2013);

Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» высшего профессионального образования (магистратура), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «01» июля 2016 г. №783;

Нормативно-методические документы Минобрнауки России;

Положение «О порядке реализации программ магистерской подготовки» №7 от 17.03.2015г.

### **1.3. Общая характеристика магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация» РФ ФГБОУВО «РГУП»**

**1.3.1. Целью магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация» является:**

академическая подготовка специалистов высокой квалификации в области лингвистики и межкультурной коммуникации, умеющих практически применять систему научных знаний в области лингвистики и межкультурной коммуникации, владеющих навыками научно-исследовательского поиска, готовых к научной и педагогической деятельности на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование, а также развитие у студентов личностных качеств,

формирование общекультурных (универсальных), общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки. Особенное внимание уделяется в ОПОП формированию и становлению толерантной личности, медиатора культуры в многоязычном и поликультурном пространстве.

В области воспитания целью ОПОП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02. Лингвистика является: развитие у студентов личностных качеств, способствующих их творческой активности, общекультурному росту и социальной мобильности: целеустремленности, организованности, трудолюбия, ответственности, самостоятельности, гражданственности, приверженности этическим ценностям, настойчивости в достижении цели, выносливости.

Приоритетным является целенаправленное развитие следующих личностных и профессиональных установок и навыков магистрантов, а именно:

- развитие у студентов культуры мышления, способности к анализу, обобщению информации, навыков целеполагания и выбора путей их достижения, владения культурой устной и письменной речи и жестового языка; развитие принципов культурного релятивизма и этическим нормам, предполагающими отказ от этноцентризма и уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;

- знание своих прав и обязанностей как гражданина своей страны, умение использовать действующее законодательство в своей профессиональной деятельности, готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы, демократии и законности;

- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, их функциональных разновидностей;

- обеспечение межъязыкового и межкультурного общения в сфере профессиональной деятельности юриста;

- владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка в области права;

- формирование и развитие навыков выполнения официальных письменных переводов запросов, обвинительных заключений, решений судов, приговоров и других документов, а также осуществления устного перевода при любых процессуальных действиях и в судебных заседаниях;

- формирование и развитие навыков выполнения экспертного лингвистического анализа текстов на русском и иностранном языках в сфере юриспруденции и судопроизводства;

- владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в ситуации устного перевода при любых процессуальных действиях и в судебных заседаниях;

- формирование навыков разработки средств лингвистической поддержки

отраслевых информационных областей права и судопроизводства;

- формирование и развитие навыков составления баз данных, словарей, словарей и методических рекомендаций в области юридического и судебного перевода; разработки и сопровождения лингвистического обеспечения отраслевых электронных информационных систем;

- владение знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности; разработка и проведение теоретических и эмпирических исследований проблемных ситуаций в условиях правового дискурса;

- владение навыками организации деловых переговоров в условиях межкультурной профессиональной коммуникации; обладание глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умение хранить конфиденциальную информацию;

- обладание системными знаниями в области психологии коллектива, конфликтологии и навыками менеджмента организации.

Магистры должны обладать широким кругозором, соответствующим образовательному уровню классического университета и профессиональной подготовкой, чтобы быть готовым к самостоятельному решению исследовательских, проектных, практических задач в условиях появления новых социально-экономических реалий и постоянной трансформации правовых, нравственных и культурно-бытовых ориентиров.

### **1.3.2. Срок освоения магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация»**

Срок освоения академической программы магистратуры составляет:

- по очной форме 2 (два) года;
- по очно-заочной форме 2 (два) года и 3 (три) месяца.

### **1.3.3. Трудоемкость магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация»**

Трудоемкость освоения ОПОП - 120 зачетных единиц за весь период обучения, что соответствует ФГОС ВО по данному направлению и включает все виды аудиторной и самостоятельной работы магистранта, практики и время, отводимое на контроль качества освоения магистрантом ОПОП ВО.

## **1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация»**

Базовый образовательный уровень лиц допущенных к прохождению вступительных испытаний определен требованиями Федерального закона Российской Федерации: "Об образовании в Российской Федерации" от 29.12.2012 N 273-ФЗ (ред. от 25.11.2013), а также Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» высшего профессионального образования (магистратура), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «01» июля 2016 г. №783. Лица, имеющие диплом бакалавра и желающие освоить данную магистерскую программу, зачисляются в магистратуру по результатам вступительных испытаний,

программы которых разрабатываются вузом с целью установления у поступающего наличия следующих компетенций:

- обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- стремится к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития.
- владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- владеет методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;
- обладает необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур.
- умеет критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности; владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

## **2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация»**

### **2.1. Область профессиональной деятельности выпускника.**

Областью профессиональной деятельности выпускника данной программы является лингвистическое образование, межкультурная коммуникация, жестовые языки в межкультурной коммуникации, теоретическая и прикладная лингвистика и новые информационные технологии.

Одним из специфических направлений является профессиональная коммуникация в различных отраслях права и судопроизводства. Изучение ряда специальных дисциплин позволяет выпускнику программы осуществлять экспертно-аналитическую деятельность в системе судопроизводства.

Общелингвистические компетенции позволяют выпускнику осуществлять профессиональную деятельность и в иных сферах общественной и производственной деятельности.

## **2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника.**

Объектами профессиональной деятельности выпускника являются теория изучаемых иностранных языков, иностранные языки и культуры стран изучаемых языков, теория и практика перевода жестовых языков в межкультурной коммуникации, перевод и переводоведение, теория межкультурной коммуникации.

## **2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника.**

Основными видами профессиональной деятельности выпускника являются:

### **лингводидактическая деятельность:**

- анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ;
- проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся;
- разработка учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;
- применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания;

### **консультативно-коммуникативная деятельность:**

- проведение деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;
- разработка и применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;
- составление глоссариев, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации

### **научно-исследовательская деятельность:**

- изучение, критический анализ и проведение самостоятельных научных исследований в области лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации с применением современных методик научных исследований;
- изучение, критический анализ и проведение самостоятельных научных исследований в области лингвистики русского жестового языка, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации на

русском жестовом языке с применением современных методик научных исследований;

- выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность обучения иностранным языкам, межкультурных и межъязыковых контактов;
- выявление и критический анализ конкретных проблем русского жестового языка, влияющих на эффективность межкультурной коммуникации;
- разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;
- выявление и анализ лингвокультурологических (лексических, семантических, грамматических и стилистических) характеристик, диалектов и идиолектов русского жестового языка, влияющих на эффективность межкультурных контактов между глухими и слышащими;
- системно-структурное исследование языков мира на базе информационно-коммуникационных технологий;
- проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью повышения своего профессионального уровня;

Конкретные виды профессиональной деятельности, к которым в основном готовится магистр, определяются совместно обучающимся, руководителем магистерской программы, научным руководителем и работодателем.

#### **2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника.**

Выпускник по направлению подготовки 45.04.02. Лингвистика в соответствии с профильной направленностью магистерской программы и видами профессиональной деятельности должен быть подготовлен к решению следующих профессиональных задач:

- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
- осуществление квалифицированного лингвистического сопровождения всех коммуникативных процессов в сфере юриспруденции;
- экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов на любом из изучаемых языков в производственно-практических целях;
- организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания и перевода;
- применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;



- проведение эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;
- изучение проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов.

### **3. Компетенции выпускника ОПОП магистратуры, формируемые в результате освоения магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация»**

Результаты освоения ОПОП магистратуры определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личностные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

В результате освоения указанной магистерской программы выпускник должен обладать следующими общекультурными (ОК), общепрофессиональными (ОПК) и профессиональными компетенциями (ПК):

- способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
  - способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
  - владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
  - готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
  - способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);
  - готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);
  - владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);
  - владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);
  - способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);
  - способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);
  - способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);
  - способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);
  - готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);
  - готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);
  - способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);
  - способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16).
- общепрофессиональными компетенциями:
- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);
  - владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);
  - владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3);

- владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);
- владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);
- владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);
- способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках (ОПК-8);
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);
- способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);
- владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);
- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);
- владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);
- способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);
- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);
- владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);
- способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);
- способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);
- готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);
- способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21);
- владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22);
- способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);
- способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);
- способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);
- способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);
- готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);
- способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);
- владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);
- владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);
- владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31);
- владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32).

Профессиональными компетенциями:

- в лингво-дидактической деятельности:

- владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);
- способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);

- владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);
- способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);
- в консультативно-коммуникативной деятельности:
- способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);
- способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26);
- способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);
- в научно-исследовательской деятельности:
- готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);
- способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);
- владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);
- владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);
- способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);
- владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37);

#### **4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация»**

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (квалификация (степень) «магистр») содержание и организация образовательного процесса при реализации ОПОП регламентируются следующими документами:

- календарным учебным графиком;
- учебным планом подготовки магистров;
- рабочими программами учебных дисциплин;
- программами практик;
- программой научно-исследовательской работы;
- программой государственной итоговой аттестации;
- методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий.

##### **4.1. Календарный учебный график**

В календарном учебном графике представлена последовательность реализации ОПОП ВО направления подготовки 45.04.02. Лингвистика, включая теоретическое обучение, практики, НИР, промежуточные и итоговую аттестации, а также каникулы.



#### **4.2. Учебный план подготовки магистра.**

Учебный план составлен с учетом общих требований к условиям реализации основных профессиональных образовательных программ, сформулированных в разделе 7 ФГОС ВО по направлению 45.04.02 Лингвистика.

В учебном плане приведена логическая последовательность освоения дисциплин и модулей ОПОП ВО, обеспечивающих формирование необходимых компетенций, указана общая трудоемкость дисциплин, практик, НИР в зачетных единицах, а также их общая и аудиторная трудоемкость в часах.

В базовой части учебного цикла указан перечень базовых дисциплин в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

Перечень и последовательность дисциплин в вариативной части учебного цикла сформирована с учетом особенностей магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация».

ОПОП ВО магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация» содержит дисциплины по выбору студентов.

Учебный план отображает логическую последовательность освоения дисциплин и модулей ОПОП (дисциплин, практик), обеспечивающих формирование компетенций. В учебном плане установлена общая трудоемкость дисциплин, практик в зачетных единицах, а также их общая и аудиторная трудоемкость в часах.

Для каждой дисциплины, практики указаны виды учебной работы и формы промежуточной аттестации, формируется и утверждается индивидуальный план подготовки.

Вариативность учебного плана дает возможность расширения и углубления знаний, умений, навыков и компетенций, определяемых содержанием базовых (обязательных) дисциплин (модулей), позволяет обучающемуся получить углубленные знания, навыки и компетенции для успешной профессиональной деятельности.

Учебный план по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика реализуется на основе компетентностного подхода и предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (семинаров, дискуссий, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологических, управленческих и иных тренингов, обсуждения результатов работы студенческих исследовательских групп, вузовских и межвузовских конференций) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных знаний, умений и навыков магистрантов.





\*\* не считаются в итогах

семестры	всего	1 курс		2 курс		3 курс
		1	2	3	4	5
экзамены	7	1	3		3	
зачеты	2	1	1			
дифференцированные зачеты (зачеты с оценкой)	4		3	1		
курсовые работы						
контрольные задания	4	2	2			
контрольные работы						
контакт. работа	504	114	148	110	132	
СРС	1 224	336	320	268	300	
часы контроля	324	54	108	54	108	

	Семестр	Количество недель	Количество зачетных единиц
Подготовка к сдаче п/сдаче государственного экзамена	5	2	3
Междисциплинарный государственный экзамен по направлению подготовки			
Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты п/процедуру защиты	5	4	6

Наименование практики	Семестр	Количество недель	Количество зачетных единиц
Производственная практика (научно-исследовательская работа)	1	4	6
Производственная практика (научно-исследовательская работа)	2	5	7,5
Научно-исследовательская работа, включая научно-исследовательский семинар	2	1	1,5
Производственная практика (по получению профессиональных умений п/опыта профессиональной деятельности)	2	6	9
Производственная практика (научно-исследовательская работа)	3	6	9
Производственная практика (научно-исследовательская работа)	4	5	7,5
Производственная практика (педагогическая)	4	4	6
Научно-исследовательская работа, включая научно-исследовательский семинар	4	1	1,5
Производственная практика (научно-исследовательская работа)	5	2	3
Производственная практика (преддипломная)	5	2	3

#### ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Блок : 1 Дисциплины п/курсы по выбору студента, устанавливаемые вузом

##### 1-2 семестр

1. ДВ.1 Культурология (8 з.е.)
2. ДВ.1 Классические языки и основы юридической терминологии (8 з.е.)

##### 3-4 семестр

1. ДВ.2 Социоллингвистика (8 з.е.)
2. ДВ.2 Лингвоюридическая экспертиза текста (8 з.е.)



### 4.3. Рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей).

#### Базовая часть/ учебного плана подготовки магистра Б1.Б.1. Аннотация рабочей программы по дисциплине «История и методология науки»

Автор-составитель:

*д. ф. н, доцент кафедры языкознания и иностранных языков  
Саркисянц В.Р.*

<b>Цель изучения дисциплины</b>	Основная цель освоения дисциплины «История и методология науки» – продемонстрировать и обсудить специфику методологии современных историко-научных исследований, познакомить слушателей с традиционными и новейшими подходами к изучению феномена науки, с различными попытками сформулировать закономерности научного развития.
<b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	Дисциплина «История и методология науки» входит в базовую часть модуля М1. ОПОП. Дисциплина «История и методология науки» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	<b>В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:</b> <b>общекультурных компетенций (ОК):</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);</li><li>• готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);</li><li>• способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);</li><li>• готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);</li><li>• владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);</li><li>• владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);</li><li>• способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);</li><li>• готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей</li></ul>

	<p>квалификации и мастерства (ОК-14);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);</li> <li>• способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16)</li> </ul> <p><b>общефессиональных компетенций (ОПК):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);</li> <li>• способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7)</li> <li>• владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);</li> <li>• владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);</li> <li>• владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);</li> <li>• способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);</li> <li>• способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);</li> <li>• владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);</li> <li>• владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22);</li> <li>• способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);</li> <li>• способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);</li> <li>• способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);</li> </ul> <p><b>профессиональных компетенций (ПК):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36).</li> </ul>
<b>Содержание</b>	Тема 1. Наука как культурный и социальный феномен.

<b>дисциплины (модуля)</b>	<p>Тема 2. Возникновение науки и основные стадии ее исторической эволюции</p> <p>Тема 3. Структура научного знания и его основные элементы.</p> <p>Тема 4. Методология научного исследования.</p> <p>Тема 5. Рост и развитие научного знания. Современные концепции развития науки</p> <p>Тема 6. Этика науки и ответственность ученого.</p> <p>Тема 7. Основные черты и тенденции развития современной науки.</p>
<b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа.</p> <p>Учебная работа состоит из лекционных и практических занятий, контрольной работы, самостоятельной работы.</p>
<b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b>	<p><b>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</b></p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• - основные периоды исторического развития науки и техники ключевые понятия «наука», «научное знание», «научное сообщество», «теория» и «эмпирия» и их определения;</li> <li>• - характер и особенности возникновения основных научных институтов в западной Европе;</li> <li>• - ключевые методологические проблемы историко-научных исследований;</li> <li>• - основные концепции философии и методологии науки XX столетия;</li> <li>• - ключевые события в развитии современной науки, отразившиеся в концепциях современной философии и методологии науки;</li> <li>• - особенности становления российской науки;</li> <li>• - характер аксиологических проблем в развитии науки и техники.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• - анализировать и воспринимать информацию из источников различного типа;</li> <li>• - критически оценивать собственные стратегии анализа и представления результатов исследований различного типа;</li> <li>• - применять при необходимости накопленный опыт для решения нестандартных исследовательских и проектных задач;</li> <li>• - применять современные методики анализа в учебном процессе.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• - техниками анализа текстов различного происхождения;</li> <li>• - навыками структурирования и обобщения данных, полученных в результате аналитической работы над текстами;</li> <li>• - методиками персонального и коллективного представления результатов аналитической работы.</li> </ul>
<b>Технология поведения занятий</b>	<p>Тема 1. Наука как культурный и социальный феномен. (в интерактивной форме).</p> <p>Тема 5. Рост и развитие научного знания. Современные концепции развития науки (в интерактивной форме).</p>
<b>Используемые информационные,</b>	<p>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВПО «РГУП».</p>

<b>инструментальные и программные средства</b>	2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины. 3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам. 4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер. 5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	Контрольное тестирование, реферативная работа.
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет

**М1.Б.2. Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Педагогика и психология»**

Автор-составитель:

*К.пед.н., доцент кафедры социально-экономических, естественнонаучных и гуманитарных дисциплин*

*Соловьева А.В.*

<b>Цель изучения дисциплины</b>	<b>Основной целью изучения дисциплины «Педагогика и психология»</b> являются: теоретическая, методическая и тренинговая поддержка научно-педагогической практики обучающихся в магистратуре, обеспечение их психолого-педагогической готовности к этой практике; формирование у обучающихся в магистратуре целостного и системного понимания педагогики и психологии высшей школы и методов совершенствования высшего образования, ее значения для организации обучения и воспитания в вузе; а также формирование педагогических и психологических компетенций, обеспечивающих эффективное решение научных, профессиональных, личностных проблем педагогической деятельности в вузах.
<b>Место дисциплины в структуре программы</b>	В соответствии ФГОС ВПО по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» «Педагогика и психология» является обязательной дисциплиной базовой части общенаучного цикла.
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	Изучение дисциплины «Педагогика и психология» содействует формированию и развитию у магистрантов следующих компетенций: общекультурных (ОК): владеть способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1); способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентации иноязычного социума (ОК-2); владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);

готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);

владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);

- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);

способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);

способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);

готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);

готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16).

#### ОПК

владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);

владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);

готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);

владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения,

	<p>лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);</p> <p>владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);</p> <p>владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);</p> <p>владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);</p> <p>способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);</p> <p>владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);</p> <p>способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);</p> <p>готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);</p> <p>способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);</p> <p>владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);</p> <p>владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);</p> <p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36).</p>
<p><b>Содержание дисциплины (модуля)</b></p>	<p>Раздел I. Современная система высшего образования в России и за рубежом</p> <p>Тема 1.1. История развития высшего образования и его современное состояние за рубежом и в России.</p> <p>Тема 1.2. Компетентностный подход как основная парадигма системы современного высшего образования.</p> <p>Раздел II. Дидактика как раздел общей педагогики</p> <p>Тема 2.1. Педагогические основы процесса обучения.</p> <p>Тема 2.2. Основные формы обучения.</p>

	<p>Тема 2.3. Методы и средства обучения.</p> <p>Тема 2.4. Организация самостоятельной учебной и научно-исследовательской деятельности студентов.</p> <p>Тема 2.5. Современные технологии, возможности их использования в высшей школе (в том числе информационно-коммуникативные технологии)</p> <p>Раздел III. Психология высшей школы</p> <p>Тема 3.1. Психологические основы обучения и воспитания.</p> <p>Тема 3.2. Психологические особенности личности студента.</p> <p>Тема 3.3. Мастерство преподавателя.</p>
<p><b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b></p>	<p>Максимальная учебная нагрузка - 108 часов; <i>в том числе:</i></p> <p>обязательная аудиторная учебная нагрузка - 22 часов;</p> <p>самостоятельная (внеаудиторная) работа - 86 часов.</p> <p>К видам учебной работы отнесены: практические и лабораторные занятия, семинары, самостоятельная работа.</p>
<p><b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b></p>	<p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</p> <p><b>знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— базовый понятийный аппарат, методологические основы и методы педагогики и психологии высшей школы;</li> <li>— основные направления, закономерности и принципы развития системы высшего образования;</li> <li>— специфику педагогической деятельности в высшей школе и</li> <li>— психологические основы педагогического мастерства преподавателя;</li> <li>— индивидуальные особенности студентов, психолого-педагогические особенности взаимодействия преподавателей и студентов</li> <li>— основы педагогического руководства деятельностью студенческих коллективов;</li> <li>— принципы отбора и конструирования содержания высшего образования;</li> <li>— основные формы, технологии, методы и средства организации и осуществления процессов обучения и воспитания, в том числе методы организации самостоятельной работы студентов;</li> </ul> <p><b>уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— конструировать содержание обучения, отбирать главное, реализовывать интеграционный подход в обучении;</li> <li>— использовать, творчески трансформировать и совершенствовать методы, методики, технологии обучения и воспитания студентов;</li> <li>— проектировать и реализовывать в учебном процессе различные формы учебных занятий, внеаудиторной самостоятельной работы и научно-исследовательской деятельности студентов;</li> <li>— организовывать образовательный процесс с использованием педагогических инноваций и учетом личностных, гендерных, национальных особенностей студентов;</li> <li>— разрабатывать современное учебно-методическое обеспечение образовательного процесса, в том числе обеспечение контроля за формируемыми у студентов умениями;</li> <li>— устанавливать педагогически целесообразные отношения со всеми участниками образовательного процесса;</li> </ul>

	<p>— совершенствовать речевое мастерство в процессе преподавания учебных дисциплин;</p> <p><b>владеть:</b></p> <p>— способами, методами обучения и воспитания студентов;</p> <p>— педагогическими, психологическими способами организации учебного процесса и управления студенческой группой.</p>
<b>Технология проведения занятий</b>	<p>Традиционные технологии - семинары.</p> <p>Активные технологии - лекция с использованием презентации, лекция - беседа, семинар с представлением докладов,</p> <p>Интерактивные формы: семинар-деловая игра, семинар-практикум.</p>
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».</li> <li>2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.</li> <li>3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.</li> <li>4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.</li> <li>5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</li> <li>6. Электронная библиотека Знаниум <a href="http://znanium.com">http://znanium.com</a></li> </ol>
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	<p>Устный опрос (групповой или индивидуальный); тестовый контроль, контроль самостоятельной работе, контроль выполнения практических и творческих заданий.</p>
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	<p>Экзамен</p>

**Б 1.Б.3 Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Общее языкознание и история лингвистических учений»**

Автор-составитель:

*к.ф.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков*

***Пилипенко Наталья Анатольевна***

<b>Цель изучения дисциплины</b>	<p><u>Цель курса</u> - завершить лингвистическую подготовку студентов, расширить лингвистический кругозор, ознакомить с основными актуальными теоретическими проблемами науки о языке, с историей развития и основными направлениями отечественной и зарубежной лингвистики, с трудами выдающихся языковедов.</p>
<b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	<p>Дисциплина «Общее языкознание и история лингвистических учений» входит в базовую часть цикла ОПОП.</p> <p>Дисциплина «Общее языкознание и история лингвистических учений» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.</p>
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения</b>	<p><b>В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:</b></p> <p><b>Общекультурные компетенции (ОК):</b></p>



<p><b>дисциплины (модуля)</b></p>	<p>способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);</p> <p>способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);</p> <p>способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);</p> <p>готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);</p> <p>владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);</p> <p>владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);</p> <p>готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);</p> <p>способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16);</p> <p><b>Общепрофессиональные компетенции (ОПК):</b></p> <p>владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);</p> <p>способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);</p> <p><b>Профессиональные компетенции (ПК):</b></p> <p>способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);</p> <p>владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);</p> <p>владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35).</p>
<p><b>Содержание дисциплины (модуля)</b></p>	<p><b>Тема 1.</b> Фонология и фонетика.</p> <p><b>Тема 2.</b> Лексическое значение слова. Лексика как система. Типы системных отношений в лексике.</p> <p><b>Тема 3.</b> Грамматические значения и категории.</p> <p><b>Тема 4.</b> Части речи.</p>

	<p><b>Тема 5.</b> Синтаксис.  <b>Тема 6.</b> Язык и мышление.  <b>Тема 7.</b> Грамматика Пор-Рояля и становление общего языкознания</p>
<p><b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b></p>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы 108 часов.  Учебная работа состоит из лекционных, практических занятий, контрольной работы, самостоятельной работы.</p>
<p><b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b></p>	<p><b>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</b>  <b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- предмет и задачи языкознания; методы языкознания; традиции формирования языкознания как науки;</li> <li>- основные методологические подходы к анализу языка, сущность языка как общественного явления;</li> <li>- основные вехи и направления развития языкознания.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определять фонетические, лексические, морфологические трансформации;</li> <li>- использовать понятийный аппарат; характеризовать, классифицировать и систематизировать языковые явления;</li> <li>- использовать полученные знания в изучении психологии, педагогики, профессиональной этики, специальных дисциплин и в профессиональной деятельности;</li> <li>- выбирать изучаемые в курсе методы лингвистического анализа для решения конкретных исследовательских и практических задач;</li> <li>- иметь представление об истории формирования как русского литературного языка, так и изучаемых иностранных языков.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знанием базовых лингвистических концепций;</li> <li>- знанием принципов типологии и классификации языков, основных типов языков, специфики и закономерностей их развития;</li> <li>- пониманием языковых особенностей в их взаимодействии;</li> <li>- навыками работы с научной литературой.</li> </ul>
<p><b>Технология поведения занятий</b></p>	<p>1. Фонология и фонетика (в интерактивной форма).  2. Лексическое значение слова. Лексика как система.  Типы системных отношений в лексике (в интерактивной форме).</p>
<p><b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b></p>	<p>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».  2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.  3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.  4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.  5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</p>

<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	Самостоятельная работа, тестирование.
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Экзамен.

**Б1.В.2 Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Практический курс первого иностранного языка»**

Автор-составитель:

*д. ф. н, доцент, проф., кафедры языкознания и иностранных языков*

***Саркисянц Владимир Рафаэлевич***

<b>Цель изучения дисциплины</b>	<u>Цель</u> освоения: формирование и повышение культурно-языковой и коммуникативной компетенции обучающихся в ее языковом, социокультурном и культурологическом аспектах для ведения профессиональной деятельности в образовательной сфере.
<b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» входит в вариативный блок ОПОП. Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	В результате освоения дисциплины формируются следующие общекультурные компетенции (ОК): владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3); готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4); владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8); способностью использовать действующее законодательство (ОК-12); Общепрофессиональные компетенции (ОПК): владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1); владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2); владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об

	<p>основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3);</p> <p>владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);</p> <p>владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);</p> <p>способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);</p> <p>готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);</p> <p>владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);</p> <p>способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);</p> <p>готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);</p> <p>способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);</p> <p>способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);</p> <p>владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37).</p>
<b>Содержание дисциплины (модуля)</b>	<p>Тема 1. The notion of a language.</p> <p>Тема 2. Systematic description of a language of law.</p> <p>Тема3. Language and the legal issues.</p> <p>Тема 4. Descriptive matters: to and pro.</p> <p>Тема 5. Legal translation.</p>
<b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа.</p> <p>Учебная работа состоит из практических занятий, контрольной работы, самостоятельной работы.</p>
<b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b>	<p><b>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</b></p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-орфоэпическую, орфографическую, грамматическую, лексическую, стилистическую нормы изучаемого языка и основные отклонения от нее;</li> <li>- национально-культурную специфику вербального и невербального поведения носителей языка;</li> <li>- прагматические параметры высказывания (адаптация к предмету ситуации, типу адресата, условиям ситуации, интенции</li> </ul>

автора);

- разновидность регистров языка на лексическом уровне;
- речевые действия: эксплицитные и имплицитные языковые средства выражения фактической информации, ее эмоциональной оценки;
- культурологическую информацию, способствующую формированию иноязычной картины мира;
- общую характеристику текстов письменной и устной сфер общения; устный текст как социальное действие, направленное на взаимодействие людей;

**Уметь:**

- вести диалог/монолог с учетом социокультурной нормы и социокультурной ситуации общения;
- свободно и аргументировано высказываться в соответствии с характеристиками речи;
- адекватно воспринимать иноязычную речь и выражать свои чувства и намерения на иностранном языке;
- аудировать в непосредственном общении и звукозаписи оригинальную – в том числе спонтанную – монологическую и диалогическую речь, извлекать нужную информацию;
- написать литературную рецензию; понимать тексты с ярко выраженной разговорной окраской и с определенным количеством идиоматических выражений;
- логично и последовательно выразить свои мысли в письменной форме в соответствии с характеристиками речи (адекватная реализация коммуникативного намерения, ясность, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой и стилистической норме);
- извлекать и использовать в коммуникации культурологическую информацию, фоновые знания, относящиеся к истории, менталитету, традициям, повседневной жизни народа изучаемого языка;

**Владеть:**

- системой иностранного языка и принципами ее функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации;
- навыками монологической и диалогической речи с учетом социокультурной нормы и социокультурной ситуации общения;
- различными видами дискурса (повествование, описание, характеристика, определение, объяснение, сравнение, оценка, интерпретация, комментирование, резюме, аргументация и их сочетание);
- подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуациях официального и неофициального общения;
- навыками устного и письменного лингвостилистического анализа художественного/нехудожественного текстов, смысловой и стилистической интерпретацией;
- продуктивной письменной речью нейтрального и официального характера, лингвострановедческим материалом с учетом социокультурной нормы и социокультурной ситуации;

<b>Технология поведения занятий</b>	<b>Тема 1</b> The notion of a language <b>(в активной форме).</b> <b>Тема 4</b> Descriptive matters: to and pro <b>(в интерактивной форме).</b>
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП». 2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины. 3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам. 4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер. 5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	Тестирование.
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет.

**Б1.В.3. Аннотация рабочей программы по дисциплине**  
**«Современный русский язык: фонетика, морфология, синтаксис»**

Автор-составитель:

*к.филол.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков*

Пилипенко Наталья Анатольевна

<b>1. Цели освоения дисциплины</b>	<u>Целью</u> изучения дисциплины «Современный русский язык: фонетика, морфология, синтаксис» является формирование и развитие коммуникативной — речевой компетенции будущего специалиста — участника профессионального общения на русском иностранных языках в межкультурном пространстве; формирование навыков грамотной и культурной коммуникации, представление о культуре письменной и устной речи, об истории, этапах развития и состоянии современного русского языка.
<b>2. Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	Курс «Современный русский язык: фонетика, морфология, синтаксис» входит в блок вариативных дисциплин ОПОП. Настоящая дисциплина находится в содержательно-логической и содержательно-методической связи практически со всеми дисциплинами ОПОП (древние языки и культуры, социолингвистика, языкознание, иностранные языки, теория перевода, прагмалингвистика, психолингвистика, юрислингвистика, профессиональный перевод, лингвоэкспертиза и др.) <b>предназначен</b> для студентов (магистрантов) I курса очно-заочной формы обучения (1 семестр) юридического факультета направления подготовки 45.04.02 «Лингвистика».
<b>3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля).</b>	По результатам обучения студент приобретает следующие общекультурные компетенции (ОК): способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);  владением культурой мышления, способностью к анализу,

	<p>обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);</p> <p>Общепрофессиональные компетенции (ОПК):</p> <p>владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);</p> <p>владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);</p> <p>владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);</p> <p>способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);</p> <p>способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);</p> <p>способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);</p> <p>владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);</p> <p>способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);</p> <p>готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);</p> <p>Профессиональными компетенциями (ПК):</p> <p>способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);</p> <p>владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3).</p>
<p><b>4. Содержание дисциплины (модуля)</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Современный русский язык как объект изучения. Слово как единица языка.</li> <li>2. Парадигматические и синтагматические отношения в русской лексике.</li> <li>3. Лексика русского языка по происхождению и употреблению</li> <li>4. Основы лексикографии. Русская фразеология.</li> </ol>
<p><b>5. Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b></p>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа.</p> <p>Учебная работа состоит из лекционных и практических занятий.</p>
<p><b>Знания, и умения, получаемые в</b></p>	<p>В результате освоения дисциплины выпускники должны <b>Знать:</b></p>

<b>процессе изучения дисциплины.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- системную структуру современного русского языка;</li> <li>- основные направления совершенствования навыков грамотного письма;</li> <li>- основные направления совершенствования навыков правильного говорения и словообразования.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дифференцировать тексты разных стилей.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеть навыками устной и письменной речевой культуры;</li> <li>- лингвистическим терминологически-понятийным аппаратом;</li> <li>- лингвистическим анализом текста;</li> <li>- языком современного делового общения.</li> </ul>
<b>6. Технологии проведения занятий</b>	<p>2. Парадигматические и синтагматические отношения в русской лексике. (интерактивная форма).</p> <p>3. Лексика русского языка по происхождению и употреблению (активная форма)</p>
<b>7. Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Библиотечный фонд Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП» (учебники, учебные и учебно-методические пособия, словари).</li> <li>2. Методические указания к изучению дисциплины.</li> <li>3. Интернет ресурсы.</li> <li>4. Оборудование: мультимедийный проектор, интерактивные карты, компьютерные программы, принтер, сканер, ксерокс.</li> <li>5. СПС «Консультант плюс».</li> </ol>
<b>8. Формы текущего контроля</b>	Тестирование, самостоятельная работа.
<b>9. Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет.

**Б.1.В.4. Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Практический курс второго иностранного языка»**

Автор-составитель:

*к.пед.н., профессор кафедры языкознания и иностранных языков*

***Рябова М.В.***

<b>1. Цели освоения дисциплины</b>	<b>Целью</b> курса является развитие общей и коммуникативной компетенции (лингвистической, социокультурной и прагматической), позволяющей овладеть оптимальными коммуникативными навыками, необходимыми для эффективного общения в различных сферах, а также для профессиональных целей осуществления устной и письменной переводческой деятельности.
<b>2. Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» входит в вариативную часть цикла ОПОП. Настоящая дисциплина находится в содержательно-логической и содержательно-методической связи практически со всеми дисциплинами ОПОП (древние языки и культуры, социолингвистика, языкознание, иностранные языки, теория перевода, прагмалингвистика, психолингвистика, юрислингвистика, профессиональный перевод, лингвоэкспертиза и др.)
<b>3. Компетенции обучающегося,</b>	По результатам обучения студент приобретает следующие общекультурные компетенции (ОК):



<p><b>формируемые в результате освоения дисциплины (модуля).</b></p>	<p>владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);</p> <p>готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);</p> <p>владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);</p> <p>способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);</p> <p><b>Общепрофессиональными компетенциями (ОПК):</b></p> <p>владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);</p> <p>владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);</p> <p>владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3);</p> <p>владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);</p> <p>владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);</p> <p>способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);</p> <p>готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);</p> <p>владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);</p> <p>способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);</p> <p>готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);</p> <p><b>Профессиональными компетенциями (ПК):</b></p> <p>способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);</p> <p>способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных</p>
--	---

	<p>ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);</p> <p>владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37).</p>
<b>4. Содержание дисциплины</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Представление, знакомство, описание внешности и характера.</li> <li>2. Семья, биография, родственные и дружеские связи.</li> <li>3. Распорядок дня.</li> <li>4. Учёба, студенческая жизнь.</li> <li>5. Времена года, погода, климат. Календарь, праздники.</li> <li>6. Дом. Квартира.</li> <li>7. Город и его достопримечательности.</li> </ol>
<b>5. Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.</p> <p>Учебная работа состоит из практических занятий и самостоятельной работы.</p>
<b>Знания, и умения, получаемые в процессе изучения дисциплины.</b>	<p>В результате освоения дисциплины выпускники должны</p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексические, фонетические и грамматические единицы французского языка в пределах изученных тем и особенности их употребления в зависимости от их стилистической принадлежности, основные этикетные формулы.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать полученные знания в различных ситуациях иноязычного общения (вести диалоги в рамках изученных тем, строить монологические высказывания по изученным проблемам письменно и устно, читать тексты на немецком, работать с различными иноязычными источниками информации, словарями.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- произносительными навыками и навыками аудирования, говорения, чтения и письма в рамках пройденных тем; навыком самостоятельного поиска дополнительной информации по изучаемым вопросам и оформления ее в виде сообщений, докладов, презентаций.</li> </ul>
<b>6. Технологии проведения занятий</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>4 Учёба, студенческая жизнь (в активной форме).</li> <li>5. Времена года (в интерактивной форме).</li> </ol>
<b>7. Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Библиотечный фонд Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП»(учебники, учебные и учебно-методические пособия, словари).</li> <li>7. Методические указания к изучению дисциплины.</li> <li>8. Интернет ресурсы.</li> <li>9. Оборудование: мультимедийный проектор, интерактивные карты, компьютерные программы, принтер, сканер, ксерокс.</li> <li>10. СПС «Консультант плюс».</li> </ol>
<b>8. Формы текущего контроля</b>	Тестирование.
<b>9. Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет.

### Б.1.В.6. Аннотация рабочей программы по дисциплине

#### «Общая теория перевода»

Автор-составитель:

д.филол.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков

*Саркисянц В.Р.*

<b>Цель изучения дисциплины</b>	<b>Цель курса</b> - формирование у студентов концептуального аппарата общей теории перевода. Для реализации поставленной цели в процессе преподавания решаются следующие <i>задачи</i> : - анализируется становление и современное состояние теории перевода; - излагаются основные понятия общей теории перевода и иллюстрируется их значимость для переводческой практики.
<b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	Дисциплина «Общая теория перевода» входит в вариативную часть ОПОП. Дисциплина «Общая теория перевода» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	<b>В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:</b> <b>общекультурные компетенции (ОК):</b> способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3); способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11); <b>общепрофессиональные компетенции (ОПК):</b> способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);  способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16); <b>Профессиональными компетенциями (ПК):</b> способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25); способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27); готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики,

	<p>теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);</p> <p>владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);</p> <p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);</p> <p>владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37).</p>
<p><b>Содержание дисциплины (модуля)</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Объект, предмет, цели и задачи теоретического изучения перевода. Структура курса «Теория перевода»</li> <li>2. История переводоведения и переводческой мысли. Основные школы лингвистического переводоведения.</li> <li>3. Понятие модели перевода. Типы моделей перевода.</li> <li>4. Основные возможности передачи слова как лексической единицы</li> <li>5. Проблема грамматического расхождения между ИЯ и ПЯ. Грамматические приёмы перевода.</li> <li>6. Понятие эквивалентности перевода. Основные концепции переводческой эквивалентности.</li> </ol>
<p><b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b></p>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часов.</p> <p>Учебная работа состоит из лекционных, практических занятий, контрольной работы, самостоятельной работы.</p>
<p><b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b></p>	<p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- историю переводческой деятельности как и в мировой истории, так и в России в частности, - виды и разновидности перевода, особые виды обработки текста при переводе;</li> <li>- основы профессиональной этики, моральные принципы и нормы профессионального поведения переводчика, правовой статус переводчика;</li> <li>- основные модели переводческой деятельности;</li> <li>- предмет, объект перевода, эволюцию предметно-объектных отношений; <ul style="list-style-type: none"> <li>- сущность межъязыковой и межкультурной коммуникации, эквивалентности и адекватности как основных категориях теории перевода;</li> <li>- лексические, грамматические, стилистические и культурно-прагматические аспекты перевода;</li> <li>- основные принципы перевода связного текста, правила оформления текста перевода в соответствии с нормой и узусом, типологией текстов на языке перевода;</li> <li>- особенности различных видов языкового посредничества, особенности переводческого процесса и личности переводчика.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять различные виды языкового посредничества;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- аргументированно представлять общую стратегию перевода исходного текста с учётом его коммуникативного задания, типа оригинала и характера реципиента;</li> <li>- осознанно выбирать приёмы перевода для достижения адекватности и эквивалентности на целесообразно избранном уровне;</li> <li>- принимать целесообразные решения относительно смысловой, стилистической и прагматической адекватности перевода оригиналу</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- переводческой работы с текстом, используя предпереводческий анализ текста,</li> <li>- переводческой критикой;</li> <li>- уметь работать с различными видами справочной литературы, извлекая необходимую информацию из энциклопедических, справочных, Интернет-ресурсов, личных контактов со специалистами.</li> </ul>
<b>Технология поведения занятий</b>	<p>1. Объект, предмет, цели и задачи теоретического изучения перевода. Структура курса «Теория перевода» (в активной форме).</p> <p>3. Понятие модели перевода. Типы моделей перевода (в интерактивной форме).</p>
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<p>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».</p> <p>2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.</p> <p>3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.</p> <p>4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.</p> <p>5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</p>
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	Тестирование.
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Экзамен.

**Б.1.В.7. Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Теория речевой коммуникации»**

Автор-составитель:

*д.филол.н., доц. кафедры языкознания и иностранных языков*

***Саркисянц В.Р.***

<b>Цель изучения дисциплины</b>	<b>Цель</b> курса – сформировать комплексное представление о теоретических основах межкультурной коммуникации и национально-культурной специфике речевого взаимодействия, а также сформировать навыки эффективного речевого поведения в актуальных коммуникативно-речевых ситуациях общения с
---------------------------------	---

	<p>учетом адресата, представления об основах межкультурного общения и толерантности.</p> <p><u>Задачи дисциплины:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) рассмотреть основные категории теории межкультурной коммуникации, связанные с понятиями: культура, культурная картина мира, языковая картина мира, коммуникация, общение, языковая личность, «вторичная» языковая личность, культурный шок и др.;</li> <li>2) определить междисциплинарные связи теории межкультурной коммуникации с другими учебными дисциплинами;</li> <li>3) выделить доминирующие в той или иной культуре ценности, значения и смыслы, составляющие ее историко-культурное своеобразие и проявляющиеся на когнитивном, лингвистическом (вербальном) и невербальном уровнях;</li> <li>4) представить способы адекватной интерпретации национально-культурной специфики межличностного вербального и невербального общения с учетом факторов, влияющих на эффективность межкультурного взаимодействия.</li> </ol>
<p><b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b></p>	<p>Дисциплина «Теория речевой коммуникации» входит в вариативную часть образовательного цикла ОПОП.</p> <p>Дисциплина «Теория речевой коммуникации» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.</p>
<p><b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b></p>	<p>В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);</li> <li>способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);</li> <li>способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);</li> <li>способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);</li> <li>готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);</li> <li>готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);</li> <li>способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);</li> <li>способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках</li> </ul>

	<p>(ОПК-8);  готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);  владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);  способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);  способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);  способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);</p> <p>способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26).</p>
<p><b>Содержание дисциплины (модуля)</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Речевые стратегии и тактики как орудие успешной конкуренции</li> <li>2. Язык и коммуникация в современном обществе</li> <li>3. Эффективная речевая коммуникация: вербальное и невербальное речевое воздействие</li> <li>4. Риторический и прагматический тип речевых стратегий: тактика перераспределения межличностного пространства</li> </ol>
<p><b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b></p>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.  Учебная работа состоит из лекционных, практических занятий, контрольной работы, самостоятельной работы.</p>
<p><b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b></p>	<p><b>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</b></p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- языковые характеристики и национально-культурную специфику лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов речевого общения.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализировать и оценивать национально-культурные особенности речевого взаимодействия, а также уметь адекватно влиять на этот процесс с позиций коммуниканта.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками эффективного речевого поведения в актуальных коммуникативно-речевых ситуациях межкультурного взаимодействия, а также этическими навыками речевого общения с учетом адресата, представления об основах межкультурного общения и толерантности.</li> </ul>
<p><b>Технология поведения</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Речевые стратегии и тактики как орудие успешной</li> </ol>

<b>занятий</b>	конкуренции (в активной форме). 4. Риторический и прагматический тип речевых стратегий: тактика перераспределения межличностного пространства (в интерактивной форме).
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП». 2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины. 3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам. 4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер. 5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	Тестовые задания.
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет.

**Б. М 1.В.9 Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Лексикология»**

Автор-составитель:

*д.ф.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков*

*Саркисьянц В.Р.*

<b>Цель изучения дисциплины</b>	<u>Цель</u> дисциплины: познакомиться с современными представлениями об основных структурных единицах английского языка, их специфических свойствах и закономерностях функционирования в греческом дискурсе, а также с лингвистическими методами их исследования; получить знание основных концептуально важных положений в области лексикологии английского языка с целью применения приобретенных знаний в научно-исследовательской и практически-прикладной деятельности.
<b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	Дисциплина «Лексикология» является дисциплиной вариативной части ОПОП. Дисциплина «Лексикология» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции: общекультурные компетенции (ОК): способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных,



	<p>национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);</p> <p>способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);</p> <p>общефессиональными компетенциями (ОПК):</p> <p>способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);</p> <p>владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);</p> <p>способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);</p> <p>способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);</p> <p>готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);</p> <p>способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);</p> <p>способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);</p> <p>способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);</p> <p>владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31);</p> <p>Профессиональными компетенциями (ПК):</p> <p>способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);</p> <p>владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37).</p>
<p><b>Содержание дисциплины (модуля)</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Лексикология как раздел лингвистического знания.</li> <li>2. Слово как единица языка</li> <li>3. Морфологическая структура лексической единицы</li> <li>4. Типы основ.</li> <li>5. Типы значений.</li> <li>6. Деривация. Типология деривации.</li> <li>7. Типология и классификация фразеологических единиц.</li> </ol>
<p><b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b></p>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа.</p> <p>Учебная работа состоит из лекционных, практических</p>

<p><b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b></p>	<p>занятий, контрольной работы, самостоятельной работы.</p> <p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</p> <p><b><u>Знать:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные положения науки о значении и смысловой структуре слова;</li> <li>- особенности лексического состава современного английского языка, путей его становления,</li> <li>- историю становления и современное состояние англоязычной лексикографии, принципы составления различных словарей.</li> <li>- историю происхождения слов в изучаемом языке, пути их образования;</li> <li>- классификацию по лексическим группам и пластам лексики в современном английском языке, особенности семантических отношений между словами.</li> </ul> <p><b><u>Уметь:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>точно и грамотно формулировать теоретические положения и излагать собственные рассуждения по данной теме;</li> <li>- описывать специфику и давать характеристику словарного состава изучаемого языка;</li> <li>- анализировать семантические отношения между словами;</li> <li>- приобретать новые знания, используя словари и современные информационные образовательные технологии;</li> <li>- делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа фактического языкового материала;</li> <li>- сопоставлять факты новогреческого языка с родным языком, что, с одной стороны, облегчает усвоение материала, а с другой стороны, предупреждает межъязыковую интерференцию;</li> <li>- применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации.</li> </ul>
	<p><b><u>Владеть:</u></b> - методами семантического анализа лексики;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеть методами словообразовательного анализа лексики;</li> <li>- навыками чтения иноязычных текстов филологической направленности;</li> </ul>
<p><b>Технология поведения занятий</b></p>	<p>Тема 1. Лексикология как раздел лингвистического знания (в активной форме).</p> <p>Тема 2. Слово как единица языка (в интерактивной форме)</p>
<p><b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».</li> <li>2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.</li> </ol>

	<p>3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.</p> <p>4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.</p> <p>5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</p>
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	Тестовая работа
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Экзамен.

**Б.1.В.13 Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Юрислингвистика»**

Автор-составитель:

*к.соц.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков*

***Касьянюк Т.Н.***

<b>Цель изучения дисциплины</b>	Формирование у студентов базовых знаний о различных формах взаимодействия лингвистики и юриспруденции.
<b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	Дисциплина «Юрислингвистика» является обязательной дисциплиной вариативного цикла ОПОП. Дисциплина «Юрислингвистика» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	<p>готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);</p> <p>способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);</p> <p>способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);</p> <p>способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);</p> <p>способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);</p> <p>владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);</p> <p>владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);</p> <p>владением методиками экспертной оценки</p>

	<p>программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);</p> <p>владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37).</p>
<b>Содержание дисциплины (модуля)</b>	<p><b>Тема 1.</b> Введение в юрислингвистику.</p> <p><b>Тема 2.</b> Государственный язык как высшая форма юридического естественного языка.</p> <p><b>Тема 3.</b> Юридическое регулирование языко-речевых конфликтов.</p> <p><b>Тема 4.</b> Юрислингвистика в гражданском и уголовном судопроизводстве</p> <p><b>Тема 5.</b> Юридический язык.</p> <p><b>Тема 6.</b> Лингвистические аспекты юридической техники и толкования юридических текстов.</p>
<b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа.</p> <p>Учебная работа состоит из практических занятий, контрольной работы, самостоятельной работы.</p>
<b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b>	<p><b>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</b></p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- понятие юридического языка, сферы его функционирования;</li> <li>- особенности юридического языка.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять юридический аспект языка (юрислингвистика) и лингвистические аспекты права (лингвоюрисдика).</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- техническими приемами лингвистической обработки языкового материала в соответствии с природой изучаемых явлений.</li> </ul>
<b>Технология поведения занятий</b>	<p>Тема 1. <b>Введение в юрислингвистику</b> (активная форма).</p> <p>Тема 3. Юридическое регулирование языко-речевых конфликтов (интерактивная форма).</p>
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».</li> <li>2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.</li> <li>3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.</li> <li>4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.</li> <li>5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</li> </ol>
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	Тестовая работа.

Форма промежуточной аттестации	Зачет.
--------------------------------	--------

**Дисциплины по выбору /Б1.В.ДВ.1  
Б 1.В.ДВ.3.1 Аннотация рабочей программы по дисциплине**

**«Культурология»**

Автор-составитель:

*к.филос.н., доцент кафедры социально-экономических, естественнонаучных и гуманитарных дисциплин*

***Трухан А.В.***

<b>Цель изучения дисциплины</b>	<u>Целью</u> освоения учебной дисциплины «Культурология» является приобретение знаний и умений по осмыслению достижений человеческого общества; формирование культурных ориентаций и установок личности, способностей и потребностей в художественно-эстетических переживаниях и морально-эстетических рефлексиях; формирование общекультурных и профессиональных компетенций.
<b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	Дисциплина «Культурология» входит в вариативную часть образовательного цикла ОПОП и является дисциплиной по выбору. Дисциплина «Культурология» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции: способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1); способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3); готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4); готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6); владением системой знаний о ценностях и представлениях,

	<p>присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);</p> <p>способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);</p> <p>способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках (ОПК-8);</p> <p>готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);</p> <p>владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);</p> <p>способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);</p> <p>готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);</p> <p>способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21).</p>
<p><b>Содержание дисциплины (модуля)</b></p>	<p>Тема 1. Предмет и структура культурологи.</p> <p>Тема 2. Появление философии культуры в эпоху Нового времени. Культура и цивилизация.</p> <p>Тема 3. Культура и культуры. Теории "локальных цивилизаций".</p> <p>Тема 4. Искусство и художественная культура.</p> <p>Тема 5. Первобытная культура и цивилизации древнего мира: Индия, Китай, Месопотамия, Египет.</p> <p>Тема 6. Античная культура.</p> <p>Тема 7. Культура европейского средневековья и Возрождения.</p>
<p><b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b></p>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа.</p> <p>Учебная работа состоит из практических занятий, тестовой работы, самостоятельной работы.</p>
<p><b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b></p>	<p><b>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</b></p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- предмет и назначение культурологии, историко-философские и социокультурные традиции формирования культурологии как науки;</li> <li>- основные методологические подходы культурологического анализа, сущность проблемы культурогенеза, формы и типы культур;</li> <li>- основные вехи истории культуры России, ее место в системе</li> </ul>

	<p>мировой культуры и цивилизации;</p> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- объяснить феномен культуры и ее роль в человеческой жизнедеятельности;</li> <li>- характеризовать, классифицировать и систематизировать культурологические представления с точки зрения их содержания, использовать полученные знания в изучении психологии, педагогики, профессиональной этики, специальных дисциплин и в профессиональной деятельности;</li> <li>- выбирать изучаемые в курсе методы культурологического анализа для решения конкретных исследовательских и практических задач, оценивать культурное своеобразие России, представлять и описывать основные культурные характеристики современного общества с точки зрения тенденций современной цивилизации и процессов глобализации;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знанием базовых культурологических концепций, творчества выдающихся мыслителей, чьи идеи играли ключевую роль в истории культуры;</li> <li>- знанием принципов типологии и классификации культур, основных исторических типов культуры, специфики и закономерностей развития мировой и локальных культур;</li> <li>- пониманием многообразия культур и цивилизаций в их взаимодействии, многовариантности исторического процесса; тенденций современного социокультурного развития;</li> <li>- пониманием сущности основных проблем современной культурологии, необходимости сохранения и приумножения национального и мирового культурного наследия;</li> <li>- навыками аргументации, ведения дискуссии и полемики, работы с научной литературой.</li> </ul>
<b>Технология поведения занятий</b>	<p>Тема 1. Предмет и структура культурологии (в активной форме).</p> <p>Тема 3. Культура и культуры. Теории "локальных цивилизаций".</p> <p>(в интерактивной форме)</p>
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».</li> <li>2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.</li> <li>3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.</li> <li>4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.</li> <li>5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</li> </ol>
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	<p>Тестирование</p>

<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет
---------------------------------------	-------

**Б.1.В.ДВ 4.2 Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Классические языки и основы юридической терминологии»**

Автор-составитель:

*к.филол.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков*

*Пилипенко Н. А.*

<b>1. Цели освоения дисциплины</b>	<p align="center"><u>Целью</u> освоения дисциплины «Классические языки и основы юридической терминологии» является расширение знания студентов в области лингвистики, формирование представления о взаимосвязи латинского, русского и новых европейских языков, владение юридической терминологии.</p>
<b>2. Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	<p>Курс «Классические языки и основы юридической терминологии» входит в вариативную часть ОПОП и является дисциплиной по выбору.</p> <p>Настоящая дисциплина находится в содержательно-логической и содержательно-методической связи практически со всеми профессионально-ориентированными дисциплинами ОПОП (русский язык и культура речи, языкознание, социолингвистика, языкознание, иностранные языки, теория перевода, прагмалингвистика, психоллингвистика, юрислингвистика, профессиональный перевод, лингвоэкспертиза и др.) предназначен для студентов (магистрантов) юридического факультета направления подготовки 45.04.02 «Лингвистика».</p>
<b>3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля).</b>	<p>По результатам обучения студент приобретает следующие компетенции:</p> <p>способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);</p> <p>способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);</p> <p>готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);</p> <p>способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);</p> <p>владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);</p> <p>владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и</p>



	<p>изучаемых языков (ОПК-2);</p> <p>владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);</p> <p>способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);</p> <p>способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);</p> <p>способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);</p> <p>способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);</p> <p>владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37).</p>
<p><b>4. Содержание дисциплины (модуля)</b></p>	<p>Тема 1. Историческая судьба латинского языка.</p> <p>Тема 2. Фонетика и графика.</p> <p>Тема 3. Имя существительное.</p> <p>Тема 4. Имя прилагательное</p> <p>Тема 5. Местоимение</p> <p>Тема 6. Числительные</p> <p>Тема 6. Наречие</p> <p>Тема 7. Глагол</p>
<p><b>5. Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b></p>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.</p> <p>Учебная работа состоит из лекционных и практических занятий.</p>
<p><b>Знания, умения, получаемые в процессе изучения дисциплины.</b></p>	<p>В результате освоения дисциплины выпускники должны</p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные грамматические категории и законы развития фонетического, морфологического, синтаксического и лексического строя латинского языка;</li> <li>- принципы латинского словообразования, парадигмы именного склонения и глагольного спряжения;</li> <li>- основные культурные и языковые вехи истории Древнего Рима;</li> <li>- грамматический и лексический минимум необходимый для освоения международных юридических выражений и формул.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- пользоваться латинско-русским словарем;</li> <li>- читать, переводить со словарем латинские тексты (в том числе и оригинальные); чтение, перевод со словарем и понимание латинских текстов комментировать явления латинского языка с точки зрения грамматики и синтаксиса;</li> <li>- сравнивать явления морфологии и синтаксиса латинского языка с русским и изучаемым иностранным;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- применять свои знания в профессиональной деятельности.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основной латинской терминологией;</li> <li>- навыками грамматического анализа.</li> <li>- навыками применения современного историко-правового инструментария для решения юридических задач.</li> </ul>
<b>6. Технологии проведения занятий</b>	Тема 2. Фонетика и графика (в интерактивной форме) Тема 3. Имя существительное (в интерактивной форме).
<b>7. Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	Библиотечный фонд Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП» (учебники, учебные и учебно-методические пособия, словари). 1. Методические указания к изучению дисциплины. 2. Интернет ресурсы. 3. Оборудование: мультимедийный проектор, интерактивные карты, компьютерные программы, принтер, сканер, ксерокс. 4. СПС «Консультант плюс».
<b>8. Формы текущего контроля</b>	Тестирование.
<b>9. Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет.

**Б 1.В.ДВ.4.1 Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Социолингвистика»**

Автор-составитель:

*к.соц.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков*

***Касьянюк Т.Н.***

<b>Цель изучения дисциплины</b>	<p><u>Целью</u> курса является знакомство студентов с основными направлениями современной социолингвистики, исследование специфики отражения социальных процессов в языковых структурах, демонстрация возможности использования социолингвистического знания в проблемных областях современной коммуникации.</p> <p>В рамках курса даётся целостное представление о социальных аспектах языка и языковой деятельности, о специфике функционирования языка в обществе, актуализируется внимание на релевантности использования лингвистических данных при анализе социальной реальности.</p> <p><u>Задачи</u> курса включают в себя развитие у студентов навыка интерпретации социальных явлений с учетом полученных лингвистических знаний.</p> <p>В задачи курса входит также знакомство студентов с методиками проведения социолингвистических исследований, знакомство с основными принципами работы с информантами.</p>
<b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	<p>Дисциплина «Социолингвистика» входит в вариативную часть ОПОП и является дисциплиной по выбору.</p> <p>Дисциплина «Социолингвистика» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное</p>

	представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	<p>В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:</p> <p>Общекультурные компетенции (ОК):</p> <p>способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);</p> <p>способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);</p> <p>владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);</p> <p>готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);</p> <p>готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);</p> <p>владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);</p> <p>способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);</p> <p>способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках (ОПК-8);</p> <p>готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);</p> <p>владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);</p> <p>способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);</p> <p>готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);</p> <p>способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания,</p>

	навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21).
<b>Содержание дисциплины (модуля)</b>	<p>Тема 1. Определение места социолингвистики в кругу социально-гуманитарных дисциплин.</p> <p>Тема 2. Понятие умвельта и роль языка в умвельте человека. Место языка и общения в формальной социологии Г. Зиммеля</p> <p>Тема 3. Идеи символического интеракционизма в социолингвистике</p> <p>Тема 4. Драматургический анализ И. Гофмана. Теория фреймов</p> <p>Тема 5. Некоторые направления сравнительно-исторического языкознания</p> <p>Тема 6. Основы структурализма в развитии женевской и казанской лингвистических школ</p> <p>Тема 7. Понятие универсальных посредников в системе AGIL Т. Парсонса.</p>
<b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа.</p> <p>Учебная работа состоит из практических занятий, контрольной работы, самостоятельной работы.</p>
<b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b>	<p><b>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</b></p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовые понятия социолингвистики, иметь представление об этапах развития социолингвистики и её связи с другими лингвистическими дисциплинами;</li> <li>- ориентироваться в основных методиках проведения социолингвистических исследований.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- уметь описывать речевую ситуацию в многообразии её социолингвистических признаков (коммуникативный и социальной статус адресата и адресанта, код, тема, контекст и т. д.);</li> <li>- уметь использовать лингвистические данные в изучении социальной стратификации.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- владеть аппаратом описания языковой ситуации, использовать социолингвистические данные для оценки устойчивости языковой ситуации, степени опасности языкового сдвига и т.д.;</li> </ul>
<b>Технология поведения занятий</b>	<p>Тема 1. Определение места социолингвистики в кругу социально-гуманитарных дисциплин <b>(в активной форме)</b>.</p> <p>Тема 5. Некоторые направления сравнительно-исторического языкознания <b>(в интерактивной форме)</b>.</p>
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».</li> <li>2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.</li> <li>3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.</li> <li>4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор,</li> </ol>

	интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер. 5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	Тестирование
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет

**Б 1.ДВ.8 Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Лингвоюридическая экспертиза текста»**

Автор-составитель:

*к.с.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков*

***Касьянюк Т.Н.***

<b>Цель изучения дисциплины</b>	<u>Целью</u> освоения дисциплины «Лингвистическая экспертиза текста» является углубление специальных знаний, необходимых лингвисту при решении прикладных задач, стоящих перед юридической лингвистикой, формирование полных системных представлений об экспертной деятельности и лингвистической экспертизе как одной из разновидностей этой деятельности: обучение теоретическим принципам юрислингвистической экспертизы естественных русских текстов, конфликтных языко-речевых ситуаций, юридических текстов и других явлений на стыке языка и права и их практическая реализация. В рамках обучения предполагается теоретическая и практическая работа по основным направлениям юрислингвистики: аспекты изучения и модели лингвистического освоения языкового материала, попадающего в сферу судебного разбирательства, связанные с функционированием имени собственного как лингвоправового феномена, функционирование русского языка в юридической и законодательной сфере, методы и приемы анализа материала в рамках лингвистической судебной экспертизы.
<b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	Дисциплина «Лингвоюридическая экспертиза текста» входит в вариативную часть ОПОП, является дисциплиной по выбору. Дисциплина «Лингвоюридическая экспертиза текста» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции: готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание

	<p>доверительных партнерских отношений (ОК-4);          способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);          способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);          способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);          способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);          владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);          владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);          владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);          владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);          способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);          владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37).</p>
<p><b>Содержание дисциплины (модуля)</b></p>	<p>Тема 1. Лингвоюридическая экспертиза текста          Тема 2 «Толкование чести, достоинства и деловой репутации»          Тема 3. Защита чести, достоинства и деловой репутации          Тема 4. Вербальные преступления против личности.          Тема 5 «Языковая агрессия».          Тема 6 «Инвективная лексика как объект юридической лингвистики»</p>
<p><b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b></p>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа.          Учебная работа состоит из практических занятий, контрольной работы, самостоятельной работы.</p>
<p><b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b></p>	<p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:  <b>Знать:</b>          - юридический язык рассматривается как специфическая область коммуникации, структура и функционирование которой имеет двойственную детерминацию - со стороны законов языка и юридических законов; ее специфика может быть вскрыта только синтетическим (юридико-лингвистическим) анализом;</p>

	<p>- понимать, что любая экспертиза есть, прежде всего, научное исследование языкового факта, конфликтной ситуации, связанной я языком; знать различные формы взаимодействия лингвистики и юриспруденции, основы лингвистической экспертизы, целый ряд специальных юридических и юрислингвистических дисциплин (основы криминалистики, конфликтология, юрислингвистика, документоведение, юридическое письмо, лингвистическая экспертиза конфликтных текстов и другие;</p> <p>- основные теоретические понятия теории судебной экспертизы и судебной лингвистической экспертизы;</p> <p>- классификацию экспертиз, общие принципы назначения судебных экспертиз, освоить принципы назначения основных видов экспертиз, знать принципы оценки экспертизы следователем и судом, получить представление об основных нормативно-правовых актах и процессуальных документах, связанных с назначением, производством, оценкой экспертного исследования; знать о месте судебной лингвистической экспертизы, иметь представление об объекте, предмете, целях и основных экспертных задачах лингвистической экспертизы, иметь представление об основных методах судебной лингвистической экспертизы.</p> <p><b>Уметь:</b></p> <p>- выполнять экспертизу конкретных текстов, их реферирование, консультировать сотрудников различных государственных и негосударственных организаций, создавать юридические документы (в первую очередь - законопроекты), выполнять лингвистический анализ спорных юридических текстов в качестве лингвистов-экспертов, широко внедрять в юрислингвистическую практику новейшие достижения науки о языке, прежде всего, в области методик интерпретации текста, определять тип экспертизы, соотносить поставленные вопросы с типами экспертных задач, квалифицировать выводы эксперта, определять факты, имеющие юридическое значение, устанавливаемые при проведении судебной лингвистической экспертизы, оценивать полученную при исследовании информацию на шкалах «достоверно / недостоверно», «противоречиво / непротиворечиво», «вероятно / необходимо»; применять основные методы экспертных исследований на сплошном текстовом материале, оценивать вопросы эксперту с точки зрения вхождение в пределы компетенции лингвиста-эксперта, разграничивать лингвистические исследования на шкале «экспертное заключение / мнение специалиста»;</p>
<p><b>Технология поведения занятий</b></p>	<p>Тема1. Лингвоюридическая экспертиза текста (активная форма). Тема 3. Защита чести, достоинства и деловой репутации (интерактивная форма).</p>

<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».</li> <li>2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.</li> <li>3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.</li> <li>4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.</li> <li>5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</li> </ol>
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	Тесовая работа.
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет.

**М4. ФТД.1 Аннотация рабочей программы по дисциплине  
«Практическая стилистика русского языка»**

Автор-составитель:

*к.ф.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков*

***Пилипенко Н.А.***

<b>Цель изучения дисциплины</b>	<u>Цель</u> курса «Практическая стилистика русского языка» – формирование у студента целостного системного представления о функционировании языка в его стилевых разновидностях, в коммуникативном, прагматическом и когнитивном аспектах; творческое владение нормами письменной и устной речи (прежде всего языка СМИ); максимальное развитие языкового «чутья» и формирование навыков стилистической правки.
<b>Место дисциплины в структуре магистерской программы</b>	Дисциплина «Практическая стилистика русского языка» - факультативная дисциплина. Дисциплина «Практическая стилистика русского языка» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со многими дисциплинами ОПОП, так как позволяет иметь целостное представление о становлении, развитии и трансформации научного гуманитарного знания.
<b>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)</b>	способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1); готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6); способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического



	<p>самосовершенствования (ОК-9);  владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);  готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);  владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);  способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);  владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);  владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34).</p>
<p><b>Содержание дисциплины (модуля)</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Современный русский литературный язык.</li> <li>2. Лексикография</li> <li>3. Нормированность как механизм культуры речи</li> <li>4. Лексикология. Лексические нормы. Точность и богатство речи.</li> <li>5. Русская фразеология и выразительность речи юриста</li> <li>6. Грамматические нормы русской речи</li> <li>7. Нормы употребления имен существительных, имен прилагательных, числительных и местоимений</li> </ol>
<p><b>Структура дисциплины (модуля), виды учебной работы</b></p>	<p>Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы 72 часа.  Учебная работа состоит из практических занятий, контрольной работы, самостоятельной работы.</p>
<p><b>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</b></p>	<p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен:</p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- семантическое содержание и стилистическую информацию, которую несут лексические и грамматические единицы, определенные морфологические формы.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– делать мотивированный выбор данных единиц и форм в зависимости от условий контекста;</li> <li>– эффективно использовать экспрессивные возможности этих единиц при создании текстов массовой коммуникации;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– системой функциональных стилей современного русского языка.</li> </ul>
<p><b>Технология поведения занятий</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Современный русский литературный язык (активная форма).</li> <li>2. Лексикография (интерактивная форма).</li> </ol>

<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».</li> <li>2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.</li> <li>3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.</li> <li>4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.</li> <li>5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</li> </ol>
<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	Тестовая работа.
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет.

**Аннотация программы производственной практики**  
(по получению профессиональных умений)

Автор-составитель:

*д.филол.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков*

***Саркисянц Владимир Рафаэлевич***

<b>Цель практики</b>	<i>Целью производственной практики является:</i> формирование и развитие практических навыков самостоятельного проведения научно-исследовательской работы в соответствии с профилем магистерской программы, развитие способностей анализировать и отражать результаты исследований в виде законченных научно-исследовательских разработок, подготовка к написанию магистерской диссертации.
<b>Место практики в ОПОП</b>	<p>Производственная практика – Б2. Практика, НИР раздел Б.2.1 Данная практика базируется на дисциплинах профессионального цикла ОПОП ВО магистерской программы. Логическая и содержательно-методическая взаимосвязь данной практики с другими частями ОПОП заключается в том, что магистрант развивает свои навыки самостоятельного решения проблем и задач связанных с будущей профессией.</p> <p><b>Знать:</b> элементы предусмотренные ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика профессиональных компетенций в научно-исследовательской деятельности;</p> <p><b>Уметь:</b> проводить научный поиск, выбор оптимальных методов исследования при решении конкретных научно-исследовательских задач;</p> <p><b>Владеть:</b> современными методами и методологией - навыками анализа, систематизации, обобщения, критической оценки результатов научно-теоретических исследований в области лингвистики и права в соответствии с профилем магистерской программы;</p> <p>- навыками самостоятельных научных исследований по лингвистическим проблемам в соответствии с профилем магистерской программы;</p> <p>- навыками сбора необходимых материалов для выполнения</p>

	выпускной квалификационной работы в виде магистерской диссертации.
<b>Компетенции, формируемые в результате прохождения практики</b>	<p>В результате прохождения учебной практики формируются следующие компетенции:</p> <p>способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);</p> <p>владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);</p> <p>способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);</p> <p>способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);</p> <p>владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);</p> <p>владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32).</p> <p>способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);</p> <p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);</p>
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».</li> <li>2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.</li> <li>3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.</li> <li>4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.</li> <li>5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</li> </ol>
<b>Форма отчетности по практике</b>	По итогам прохождения учебной практики обучающийся сдает <b>отчет</b> в котором отражается содержание выполненных заданий на практику и результат проведенных работ.
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет с оценкой

## М2.2. Аннотация программы производственной практики (педагогической)

Автор-составитель:

<b>Цель практики</b>	Цель производственной практики состоит в приобретении и закреплении практических умений и навыков, связанных с профессиональными и социально-личностными компетенциями будущих магистров, расширением практических и аналитических возможностей магистрантов для осуществления ими самостоятельной профессиональной деятельности, а именно - формирование у студента положительного отношения к профессии преподавателя, приобретение и совершенствование практически значимых умений и навыков в проведении учебно-воспитательной работы, развитие у магистрантов профессиональных качеств и психологических свойств личности.
<b>Место практики в ОПОП</b>	Производственная практика проводится в образовательных учреждениях высшего образования. Местом проведения практики является Ростовский филиал РГУП. Обучающиеся по очно-заочной форме обучения, работающие по профилю получаемой квалификации, проходят практику на своих рабочих местах, либо по желанию в организациях являющихся базами практик. Производственная практика проходит в течение 3 недель на 2-м курсе в 4-м семестре.
<b>Компетенции, формируемые в результате прохождения практики</b>	В результате прохождения учебной практики формируются следующие компетенции: способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1); способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2); владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3); способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9); способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10); способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23); способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую

	<p>значимость (ОПК-26);          владением системными знаниями в области психологии коллект готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);          ива и навыками менеджмента организации (ОПК-32).          способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);          способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);</p>
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<p>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».          2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.          3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.          4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.          5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</p>
<b>Форма отчетности по практике</b>	По итогам прохождения учебной практики обучающийся сдает <b>отчет</b> в котором отражается содержание выполненных заданий на практику и результат проведенных работ.
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет с оценкой

### М.2. 3. Аннотация программы научно-исследовательской работы

Автор-составитель:

д.филол.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков

Саркисянц Владимир Рафаэлевич

<b>Цели и задачи НИРС</b>	<p>Целью НИРС является формирование профессиональных компетенций, необходимых для проведения как самостоятельной научно-исследовательской работы, результатом которой является написание и успешная защита магистерской диссертации, так и научно-исследовательской работы в составе научного коллектива.          Задачами НИРС являются:          -обеспечение становления профессионального научно-исследовательского мышления магистрантов, формирование у них четкого представления об основных профессиональных задачах, способах их решения;          -формирование умений использовать современные технологии сбора информации, обработки и интерпретации полученных</p>
---------------------------	--

	<p>экспериментальных и эмпирических данных, владение современными методами исследований;</p> <p>-формирование готовности проектировать и реализовывать в образовательной практике новое содержание учебных программ, осуществлять инновационные образовательные технологии;</p> <p>-обеспечение готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационного мышления и творческого потенциала, профессионального мастерства;</p> <p>-формирование навыков и умения вести научную дискуссию, представлять результаты исследования в различных формах (презентация, реферат, эссе, аналитический обзор, критическая рецензия, доклад, сообщение, выступление, научная статья обзорного, исследовательского и аналитического характера и др.).</p>
<p><b>Тематика научно-исследовательских работ</b></p>	<p>Выбор темы научно-исследовательской работы по магистерской программе определяются перечнем примерной тематики диссертационного исследования по дисциплинам профессионального цикла.</p>
<p><b>Формируемые у студента компетенции</b></p>	<p>В результате формируются следующие компетенции:</p> <p>способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);</p> <p>способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);</p> <p>готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);</p> <p>способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);</p> <p>готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);</p> <p>владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);</p> <p>способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);</p> <p>способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);</p> <p>способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую</p>

	<p>значимость (ОПК-26);</p> <p>способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);</p> <p>владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);</p> <p>готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач ПК-32</p> <p>способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);</p> <p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);</p>
<p><b>Виды научно-исследовательской работы магистранта</b></p>	<p>Виды и этапы выполнения и контроля научно-исследовательской работы обучающихся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-планирование научно-исследовательской работы, включающее ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области и выбор темы исследования, подготовку реферата по избранной теме;</li> <li>-составление отчета о научно-исследовательской работе;</li> <li>-публичная защита выполненной работы.</li> </ul> <p><b>Работа магистранта в НИРС заключается в:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-участии в дискуссиях, семинарах по проблематике, выносимой на НИРС;</li> <li>-представлении обоснования темы исследования (пояснительной записки) – аннотированного представления проблемы с указанием актуальности, цели, задач, объекта, предмета, теоретических и методологических основ, а также методов исследования, теоретической и практической значимости, а также содержания (название глав и параграфов);</li> <li>-подготовке и представлении реферата по результатам обзора исследований по теме магистерской диссертации;</li> <li>-обсуждении материалов разрабатываемой магистерской диссертации (текущие консультации)</li> <li>-подготовке и представлении на НИРС, научной конференции, материалов научного доклада (научной статьи) по теме магистерского исследования;</li> <li>-подготовке презентации (в MS PowerPoint) по результатам</li> </ul>

	<p>научно-исследовательской деятельности.          Во всех обсуждениях, помимо преподавателей и докладчиков, могут принимать участие все обучающиеся в магистратуре по данному направлению.</p>
--	---

#### **Б2.4. Аннотация программы производственной (научно-исследовательской) практики**

Автор-составитель:

д.филол.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков

Саркисянц Владимир Рафаэлевич

<b>Цель практики</b>	<p><b>Цель практики</b> – повышение качества подготовки магистров путем закрепления и углубления полученных теоретических знаний через приобретение необходимых практических навыков и компетенций в процессе изучения деятельности организации, сбора и обработки информации, приобретение магистрантами профессиональных педагогических навыков, овладение современным инструментарием науки для поиска и интерпретации информационного материала с целью его использования в педагогической деятельности, формирование профессиональных умений и навыков, необходимых для успешного осуществления учебно-воспитательной работы, а также проведения научного исследования и завершению разработки магистерской диссертации.</p>
<b>Место практики в ОПОП</b>	<p>Производственная практика – цикл Б2 Практика, НИР. Данная практика базируется на всех дисциплинах профессионального цикла ОПОП ВО магистерской программы. Логическая и содержательно-методическая взаимосвязь данной практики с другими частями ОПОП заключается в том, что магистрант развивает свои навыки самостоятельного решения проблем и задач связанных с будущей профессией.</p> <p><b>Знать:</b> элементы предусмотренные ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика профессиональных компетенций в педагогической деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- современное состояние учебно-воспитательной работы, формирование профессиональных умений и навыков, необходимых для успешного осуществления учебно-воспитательного процесса в учреждениях высшего профессионального образования.</li> <li>- <b>Уметь:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- получать сведения о средствах обеспечения реализации федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования;</li> <li>- отбирать и анализировать необходимые материалы для выполнения выпускной квалификационной работы в виде магистерской диссертации</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Владеть:</b>          методикой подготовки и проведения разных форм</p>



	<p>учебных занятий, в том числе с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (семинаров в диалоговом режиме, дискуссий, деловых и ролевых игр, разбора конкретных ситуаций и др.);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- отчетной документации в учреждениях высшего профессионального образования;</li> <li>- навыками организации учебной, учебно-методической и воспитательной работы;</li> </ul> <p>использование результатов собственной научно-исследовательской работы в качестве средства образовательного процесса</p>
<p><b>Место и время проведения практики</b></p>	<p>Производственная (Научно-исследовательская) практика проводится на базе кафедры языкознания и иностранных языков, которая является выпускающей кафедрой по магистерской программе «Межкультурная и профессиональная коммуникация.</p> <p>Рабочим местом магистранта при прохождении данного вида практики кроме выпускающей и иных кафедр могут являться учебные аудитории, включая зал судебных заседаний, библиотека, компьютерные классы. Обучающиеся по очно-заочной форме обучения, работающие по профилю получаемой квалификации, проходят практику на своих рабочих местах, либо по желанию в организациях являющимися базами практик.</p>
<p><b>Компетенции, формируемые в результате прохождения практики</b></p>	<p>В результате прохождения учебной практики формируются следующие компетенции:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);</li> <li>способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);</li> <li>способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);</li> <li>готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);</li> <li>владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);</li> <li>способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);</li> <li>способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);</li> <li>способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);</li> </ul>

	<p>способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);</p> <p>способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);</p> <p>способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);</p> <p>владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);</p> <p>способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);</p> <p>способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);</p>
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП».</li> <li>2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины.</li> <li>3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам.</li> <li>4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер.</li> <li>5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».</li> </ol>
<b>Форма отчетности по практике</b>	По итогам прохождения учебной практики обучающийся сдает <b>отчет</b> в котором отражается содержание выполненных заданий на практику и результат проведенных работ.
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет с оценкой

### **М2.5. Аннотация программы производственной (преддипломной) практики**

Автор-составитель:

д.филол.н., доцент кафедры языкознания и иностранных языков

Саркисянц Владимир Рафаэлевич

<b>Цель практики</b>	Целью прохождения преддипломной практики является завершение формирования компетенций, необходимых магистранту, выбор методических средств, отбор и анализ фактического материала и формирование текста ВКР.
<b>Место практики в</b>	Основные цели выпускной квалификационной работы

**ОПОП**

состоят в следующем:

а) углубление, систематизация и обобщение теоретических знаний и практических умений магистранта магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация»;

б) применение полученных знаний при решении прикладных задач магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация»;

в) проверка способности к самостоятельной научно-исследовательской работе, творческому решению научно-практических проблем;

г) презентация умений публичной дискуссии и защиты выдвинутых в ВКР предложений и рекомендаций;

д) оценка подготовленности магистранта к практической деятельности в современных условиях.

**В результате освоения дисциплины магистрант должен:**

**Знать:**

- основные направления исследований в лингвистике;  
- требования, предъявляемые к написанию и защите выпускных квалификационных работ (магистерских диссертаций);

- знать существующие методы исследований, в том числе методы сбора эмпирических данных;

- знать основные методы анализа эмпирических данных и их теоретического осмысления;

- знать методы презентации научных результатов с привлечением современных технических средств;

**Уметь:**

- применять на практике общенаучные и специальные методы исследования, принятые в языкознании; анализировать и систематизировать информацию лингвистического плана;

- уметь вести библиографическую работу с привлечением современных информационных технологий;

- уметь формулировать и решать задачи, возникающие в ходе исследовательской деятельности и требующие профессиональных знаний;

- уметь обрабатывать полученные результаты, анализировать и осмысливать их с учетом данных специальной литературы;

**Владеть:**

- понятийным и терминологическим аппаратом современной лингвистики;

- стандартными методиками поиска, анализа и обработки фактических данных;

- владеть основными методами математического и статистического анализа эмпирических данных;

- владеть навыками самостоятельного планирования, проведения научных исследований;

- овладеть методами презентации научных результатов с привлечением современных технических средств;

	- метаязыком научного исследования.
<b>Место и время проведения практики</b>	Производственная практика проводится в образовательных учреждениях высшего образования. Местом проведения практики является Ростовский филиал РГУП. Обучающиеся по очно-заочной форме обучения, работающие по профилю получаемой квалификации, проходят практику на своих рабочих местах, либо по желанию в организациях являющихся базами практик. Производственная практика проходит в течение 2 недель в 5-м семестре.
<b>Компетенции, формируемые в результате прохождения практики</b>	В результате прохождения учебной практики формируются следующие компетенции: владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3); готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4); культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9); способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11); способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23); способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26); владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);
<b>Используемые информационные, инструментальные и программные средства</b>	1. Книжный фонд (учебники, учебные пособия и словари) библиотеки Ростовского филиала ФГБОУ ВО «РГУП». 2. Методические указания и рекомендации к изучению дисциплины. 3. Доступ к Интернет-ресурсам, библиотечным электронным ресурсам. 4. Аудитории – для чтения лекций – мультимедийный проектор, интерактивные карты, ноутбук, экран, компьютерные программы; для проведения семинарских занятий – мультимедийный проектор, ноутбук, компьютеры, сканер, принтер. 5. СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».
<b>Форма отчетности по практике</b>	По итогам прохождения учебной практики обучающийся сдает <b>отчет</b> в котором отражается содержание выполненных заданий на практику и результат проведенных работ.

## Аннотация программы государственной итоговой аттестации

Автор-составитель:

Саркисьянц В.Р. - зав. кафедрой языкознания и иностранных языков, д.филол.н., доцент

<b>Цель итоговой государственной аттестации</b>	Цель государственной итоговой аттестации – выявить и определить уровень сформированности у выпускника общекультурных и профессиональных компетенций; установить соответствие уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям ФГОС.
<b>Место итоговой государственной аттестации в ОПОП</b>	Государственная итоговая аттестация включена у учебный план ОПОП отдельным блоком Б3.
<b>Форма итоговой государственной аттестации</b>	Проводится в форме государственного экзамена и защиты выпускной квалификационной работы (ВКР).
<b>Компетенции, оцениваемые на итоговой государственной аттестации</b>	<p>В рамках государственной итоговой аттестации проверяется уровень сформированности следующих компетенций:</p> <p>способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);</p> <p>способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);</p> <p>владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);</p> <p>готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);</p> <p>способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);</p> <p>готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);</p> <p>владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);</p> <p>владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);</p> <p>способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего</p>

	<p>здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);</p> <p>способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);</p> <p>способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);</p> <p>способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);</p> <p>готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);</p> <p>готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);</p> <p>способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);</p> <p>способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16).</p> <p>владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);</p> <p>владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);</p> <p>владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3);</p> <p>владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);</p> <p>владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);</p> <p>владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);</p> <p>способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);</p> <p>готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);</p> <p>владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);</p>
--	---

	<p>способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);</p> <p>владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);</p> <p>способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);</p> <p>владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);</p> <p>способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);</p> <p>способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);</p> <p>владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);</p> <p>способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);</p> <p>способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);</p> <p>готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);</p> <p>способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21);</p> <p>владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22);</p> <p>способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);</p> <p>способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);</p> <p>способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);</p>
--	---

	<p>способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);</p> <p>готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);</p> <p>способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);</p> <p>владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);</p> <p>владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);</p> <p>владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31);</p> <p>владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32).</p> <p>владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);</p> <p>способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);</p> <p>владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);</p> <p>способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);</p> <p>способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);</p> <p>способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26);</p> <p>способностью осуществлять межкультурную</p>
--	--



	<p>коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегатов) готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32); способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33); владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34); владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35); способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36); владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37); (ПК-27);</p>
<p><b>Общая трудоемкость итоговой государственной аттестации</b></p>	<p>Общая трудоемкость государственной итоговой аттестации составляет 9 з.е.:</p> <p>Государственный экзамен – 3 з.е.;</p> <p>Защита выпускной квалификационной работы – 6 з.е.</p>

#### **4.4. Программы практик и организация научно-исследовательской работы обучающихся.**

##### **4.4.1. Программы практик**

В соответствии с ФГОС ВО магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» практика является обязательным разделом основной образовательной программы магистратуры. Она представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся и регламентируется Положением об организации практик обучающихся по направлениям подготовки (специальностям), реализуемым ФГБОУ ВО «РГУП» №31 от 11.06.2015г.

Учебным планом ОПОП предусмотрены такие виды практик как производственные и научно-исследовательская.

##### **4.4.2. Организация научно-исследовательской работы обучающихся.**

В соответствии с ФГОС ВО магистратуры по направлению подготовки

45.04.02 «Лингвистика» научно-исследовательская работа обучающихся является обязательным разделом основной образовательной программы магистратуры и направлена на формирование общекультурных (универсальных) и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО и целями данной магистерской программы и определяется паспортом научно-исследовательской работы по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

## **5. Ресурсное обеспечение магистерской программы**

Ресурсное обеспечение ОПОП формируется на основе требований к условиям реализации основных образовательных программ магистратуры, определенных ФГОС ВО по данному направлению подготовки.

### **5.1. Кадровое обеспечение**

Реализация ОПОП магистратуры обеспечивается научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и ученую степень или опыт деятельности в соответствующей профессиональной сфере и систематически занимающимися научной и (или) научно-методической деятельностью.

С учетом конкретных особенностей магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация», реализация ОПОП магистратуры обеспечивается научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и ученую степень или опыт деятельности в соответствующей профессиональной сфере и систематически занимающимися научной и (или) научно-методической деятельностью.

. Доля штатных научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) составляет 79,5 процентов от общего количества научно-педагогических работников организации.

Среднегодовое число публикаций научно-педагогических работников организации за период реализации программы магистратуры в расчете на 100 научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) составляет 2 публикации в журналах, индексируемых в базах данных Web of Science или Scopus, и 2,66 в журналах, индексируемых в Российском индексе научного цитирования.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу магистратуры, составляет 100 процентов.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и

признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу магистратуры, составляет 100 процентов.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы магистратуры (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет) в общем числе работников, реализующих программу магистратуры, составляет 20,5 процента.

. Общее руководство научным содержанием программы магистратуры определенной направленности (профиля) осуществляется штатным научно-педагогическим работником организации, имеющим ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации), осуществляющим самостоятельные научно-исследовательские (творческие) проекты (участвующим в осуществлении таких проектов) по направлению подготовки, имеющим ежегодные публикации по результатам указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности в ведущих отечественных и (или) зарубежных рецензируемых научных журналах и изданиях, а также осуществляющим ежегодную апробацию результатов указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности на национальных и международных конференциях.

Кадровое обеспечение образовательного процесса по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (магистерская программа «Межкультурная и профессиональная коммуникация») соответствует требованиям ФГОС ВО.

	Ф.И.О преподавателя, реализующего программу	Условия привлечения (штатный, внутренний совместитель, внешний совместитель, по договору)	Должность, ученая степень, ученое звание	Перечень читаемых дисциплин	Уровень образования, наименование специальности, направления подготовки, наименование присвоенной квалификации	Сведения о дополнительном профессиональном образовании	Объем учебной нагрузки по дисциплине, практикам, ГИА (доля ставки)	
							Контактная работа	
							Количество часов	Доля ставки
2	3	4	5	6	7	8	9	
Касьянюк Татьяна Николаевна	Внешний совместитель	Должность - доцент (к.н.), Ученая степень - к.соц.н., Ученое звание - доцент	Лингвоюридическая экспертиза текста (по выбору)	Высшее образование - Русский язык и литература, Филолог, преподаватель русского языка и литературы	1. «Исследование голоса и звучащей речи», ФБУ Российском федеральном центре судебной экспертизы при Министерстве юстиции Российской Федерации, 2015г. диплом о профессиональной переподготовки № 772402396673 2. «Информационные	72,95	0,09	
			Классические языки и основы юридической терминологии (по выбору)			44,55	0,06	
			История и методология			18,85	0,02	



						<p>рег. № 7832 3. Оказание первой помощи работникам образовательных учреждений», 24 часа, 2018, ООО «РеКом» г. Ростов-на-Дону, удостоверение о повышении квалификации № ПП-18-188-2/1/85 4. «Совершенствование методики преподавания в организациях высшего образования», 36 часов, 2018, РФ ФГБОУ ВО «РГУП» г. Ростов –на Дону, Удостоверение о повышении квалификации № Р794у</p>		
	Рябова Марина Валентиновна	Должность- профессор (к.п.), Ученая степень- к.пед.н., Ученое звание- доцент	Внутренний совместитель	Практический курс второго иностранного языка	1. Высшее образование , Русский язык, литература	1.«Совершенствование профессиональных компетенций ППС в рамках инклюзивного образования», 18 акад. часов, 2017, ФГБОУВО «РГУП», г. Ростов-на-Дону, удостоверение о повышении квалификации рег. № Р 879 у 2.«Совершенствование методики преподавания в организациях высшего образования», 36 акад. часов, 2017, Ростовский филиал ФГБОУВО «РГУП», г. Ростов-на-Дону, удостоверение о повышении квалификации рег. № Р 1013 у 3. «Информационные технологии в профессиональной деятельности преподавателя с использованием свободного программного обеспечения», 24 часа, 2018, ГБПОУ РО «Ростовский-на-Дону колледж связи и информатики», г. Ростов-на-Дону, удостоверение о повышении квалификации 612405314234 4. «Оказание первой помощи работникам образовательных учреждений», 24 часа, 2018, ООО «РеКом» г. Ростов-на-Дону Удостоверение №ПП-18-188-2/1-92	60,55	0,09
				Теория речевой коммуникации	дополнительной специальностью иностранный язык, Учитель русского языка, литературы и французского языка.		20,9	0,03
				Педагогика и психология	2. Высшее образование , направление подготовки 030900 «Юриспруденция», магистр		20,9	0,03
	Саркисянц Владимир Рафаэлевич	Должность- заведующий кафедрой (д.п.),	Штатный	Практический курс первого иностранного языка	1. Высшее образование , Филология,	1. Индивидуальная программа повышения профессиональной квалификации	114,8	0,20

		Ученая степень - д.филол.н., Ученое звание доцент		Общая теория перевода Лексикология	Учитель двух иностранных языков (английский, немецкий).  2. Высшее образование, Юриспруденция, Юрист	(стажировки), 2016, ФГАОУВПО «ЮФУ» г. Ростов-на-Дону, кафедра теории языка и русского языка 2. «Совершенствование профессиональных компетенций ППС в рамках инклюзивного образования», 18 акад. часов, 2017, Ростовский филиал ФГБОУ ВО «РГУП», г. Ростов-на-Дону, удостоверение о повышении квалификации рег. № Р 882 у 3. «Информационные технологии в профессиональной деятельности преподавателя с использованием свободного программного обеспечения», 24 часа, 2018, ГБПОУ РО «Ростовский-на-Дону колледж связи и информатики», г. Ростов-на-Дону, удостоверение о повышении квалификации 612405314214 рег. №7824 4. «Оказание первой помощи работникам образовательных учреждений», 24 часа, 2018, ООО «РеКом» г. Ростов-на-Дону Удостоверение о повышении квалификации №ПП-18-188-2/1-84 5. Совершенствование методики преподавания в организациях высшего образования», 36 учебных часов, 2018, ФГБОУ ВО «РГУП» г. Москва Удостоверение о повышении квалификации Р799у	49,75 18,85	0,08 0,03
--	--	--	--	---------------------------------------	--	---	----------------	--------------

## 5.2. Учебно-методическое и информационно-библиотечное обеспечение.

ОПОП магистратуры обеспечена учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) ОПОП. Следует отметить, что основной библиотечный фонд по направлению подготовки магистров обеспечивается посредством электронно-библиотечной системы (ЭБС). Основными источниками являются такие ЭБС как eLIBRARY.RU, ZNANIUM.COM. Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы.

При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся. Библиотечный фонд укомплектован печатными и электронными изданиями основной учебной и научной литературы по дисциплинам общенаучного и профессионального циклов, изданными за последние пять лет.

Электронно-библиотечная система обеспечивает возможность индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет.

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам.

Основная образовательная программа обеспечивается учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) магистерской программы. Содержание каждой из таких учебных дисциплин (модулей) представлено в локальной сети образовательного учреждения.

Фонд дополнительной литературы, помимо учебной, включает официальные, справочно-библиографические и специализированные периодические издания.

Все дисциплины учебного плана ОПОП обеспечены на 100% рабочими программами (учебно-методическими комплексами), которые имеются на электронных и бумажных носителях в достаточном количестве на кафедре и в библиотеке. Обеспечен свободный доступ магистрантов к электронным методическим материалам через образовательный сервер Филиала из компьютерных классов и библиотеки.

Библиотечный фонд укомплектован достаточным числом электронных изданий основной учебной и учебно-методической литературы, указанной в рабочих программах. Магистранты имеют возможность использовать официальные, справочно-библиографические и специализированные периодические издания, а также обеспечены доступом к электронно-библиотечной системе.

Оперативный обмен информацией с отечественными и зарубежными вузами и организациями осуществляется с соблюдением требований законодательства Российской Федерации об интеллектуальной собственности и международных договоров Российской Федерации в области интеллектуальной собственности. Для обучающихся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам.

Образовательный процесс в Филиале по реализации ОПОП магистратуры ориентирован на применение инновационных технологий обучения с использованием программных продуктов. В образовательном процессе и производственной деятельности Филиала используются следующее программное обеспечение:

- справочно-правовые системы «Гарант», «Консультант Плюс»;
- комплекс программ ГАС «Правосудие»;

- тестирующие системы АСТ\_Тест Plus: Организация и проведение сеансов тестирования;
- ЭБС: BOOK.ru, eLIBRARY.RU, ZNANIUM.COM, Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных «Официальные издания органов государственной власти Российской Федерации», Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий;
- программа – Парус, система криптографической защиты - Крипто про;
- общетехнические программы: Прокси-сервер доступа к сети Интернет - UserGate 4.0, антивирус Касперского 10.0, автоматизированная система управления высшим учебным заведением «БИТ-Управление ВУЗом».

С помощью указанных выше программных продуктов подготовлены видеоматериалы и слайд-лекции по дисциплинам для самостоятельной работы магистрантов.

Активно используются в учебном процессе программы и среды Microsoft Office, Internet Explorer, Dr. Web и др.

### **5.3. Материально-техническое обеспечение.**

Ростовский филиал ФГБОУ ВО «Российский государственный университет правосудия» располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, которые предусмотрены учебным планом вуза, и соответствующей действующим санитарным и противопожарным нормам и правилам.

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие примерным программам дисциплин (модулей), рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации программы магистратуры, включает в себя лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени его сложности.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и



обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

При использовании электронных изданий во время самостоятельной подготовки вуз в соответствии с трудоемкостью изучаемых дисциплин обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе, имеющим выход в сеть Интернет.

При разработке ОПОП определена материально-техническая база, обеспечивающая проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом и соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- современного высокотехнологичного оборудования для оснащения лекционных аудиторий и аудиторий для проведения практических занятий;

- вычислительного телекоммуникационного оборудования и программных средств, необходимых для реализации ОПОП ВО с учетом профиля и обеспечения физического доступа к информационным сетям, используемым в образовательном процессе и научно-исследовательской деятельности;

- прав на объекты интеллектуальной собственности, необходимых для осуществления образовательного процесса и научно-исследовательской деятельности;

- баз практик;

- других материально-технических ресурсов.

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по направлению подготовки «Лингвистика» соответствует требованиям ФГОС ВО.

#### **5.4. Особенности организации обучения для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (пример оформления).**

Для освоения образовательной программы лицами с ограниченными возможностями здоровья предусматриваются организация учебного процесса с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения образовательной программы инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается (в случае наличия таких обучающихся):

- 1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- предоставление альтернативных форматов используемых методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы); присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; преимущественное использование индивидуальных и групповых заданий, контроль выполнения

которых осуществляется в устной форме; на лекционном занятии рекомендуется использовать звукозаписывающие устройства и компьютеры, как способ конспектирования;

2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

надлежащие звуковые средства воспроизведения информации; наглядность при подаче материала; преимущественное использование заданий, проверка решения которых осуществляется в письменной форме либо тестовом режиме.

3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения.

Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или индивидуально. При его реализации предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При организации обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению используются средства усиления визуализации материала, в т.ч. рисунки, чертежи, схемы, таблицы с четко выделенными контурами изображения при отсутствии мелких деталей; чередование и дозирование формы предъявления учебной информации – например: устное сообщение – работа с текстом – работа со схемой – работа с макетом (моделью), работа с электронными системами и т.п.

При организации обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху используется максимальная визуализация информации; речевая четкость при подаче материала; видеоматериалы, сопровождающиеся текстовой информацией либо гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения.

Для освоения дисциплин (в т.ч. подготовки к занятиям, при самостоятельной работе) лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляется возможность использования учебной литературы в виде электронного документа в электронно-библиотечной системе Book.ru имеющей специальную версию для слабовидящих; обеспечивается доступ к учебно-методическим материалам посредством СЭО «Фемида»; доступ к информационным и библиографическим ресурсам посредством сети «Интернет».

В освоении образовательной программы инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Индивидуальная работа может проводиться в аудиовизуальной либо в текстовой форме. Освоение образовательной

программы инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения, включая

- лекционная аудитория – мультимедийное оборудование;
- учебная аудитория для практических занятий (семинаров) мультимедийное оборудование;
- учебная аудитория для самостоятельной работы – стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером, с программой экранного доступа, программой экранного увеличения для студентов с нарушением зрения.

В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусмотрено соответствующее размещение обучающихся с учётом ограничений их здоровья: для размещения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению используются первые парты ближайшего к окну и среднего ряда; для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху – первые парты любого ряда; для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата – места, ближайшие к выходу из аудитории. В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Категории студентов	Формы
С нарушением слуха	в печатной форме; в форме электронного документа;
С нарушением зрения	в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла;
С нарушением опорно-двигательного аппарата	в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла;

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены оценочные средства, обеспечивающие возможность передачи информации, от студента преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

1. инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

2. доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

3. доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов.

Студентам с ограниченными возможностями здоровья при проведении промежуточной аттестации увеличивается время на подготовку ответов. Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации. Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с присутствием ассистента.

## **6. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися магистерской программы.**

В соответствии с ФГОС ВО магистратуры по направлению подготовки «Лингвистика» оценка качества освоения обучающимися основных образовательных программ включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и государственную итоговую аттестацию обучающихся.

### **6.1 Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация.**

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация студентов в Ростовском филиале ФГБОУ ВО «Российский государственный университет правосудия» регламентируется действующим Положением «О текущем контроле и промежуточной аттестации знаний студентов, обучающихся по направлениям подготовки (специальностям) высшего образования» от 12 октября 2016г. № 452.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО основная образовательная программа обеспечена фондом оценочных средств для проведения текущего, промежуточного и итогового контроля. Фонд включает типовые задания, такие как: задания в тестовой форме, в том числе для использования в системе Visual Testing Studio, вопросы к экзаменам и зачётам, а также иные контрольные материалы. Фонды оценочных средств представлены в рабочих программах дисциплин и учебно-методических комплексах. Обучающиеся в Ростовском филиале ФГБОУ ВО «РГУП» по образовательным программам высшего образования, при промежуточной аттестации сдают в течение учебного года не более 10 экзаменов и 12 зачетов.

### **6.2. Характеристика видов активных и интерактивных форм**

## **обучения, применяющихся при реализации магистерской программы.**

При реализации магистерской программы «Межкультурная и профессиональная коммуникация», предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных методов проведения занятий (семинаров в диалоговом режиме, дискуссий, компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологических и иных тренингов, обсуждения результатов работы студенческих исследовательских групп, вузовских и межвузовских телеконференций) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных знаний, умений и навыков магистрантов.

Одной из основных активных форм обучения профессиональным компетенциям является деловая игра, к проведению которой привлекаются действующие руководители и ведущие работники профильных организаций, предприятий и учреждений.

### **6.3. Государственная итоговая аттестация выпускников магистерской программы.**

Государственная итоговая аттестация выпускника магистратуры является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме. ГИА включает: государственный экзамен и защиту выпускной квалификационной работы. Выпускная квалификационная работа является заключительным этапом обучения магистрантов и направлена на систематизацию, закрепление и углубление знаний, навыков по направлению 45.04.02 Лингвистика.

Выпускная квалификационная работа является результатом самостоятельной научно-исследовательской работы магистранта. Качество ее выполнения позволяет дать дифференцированную оценку уровню подготовки выпускника. Выпускная квалификационная работа выполненная на высоком теоретическом и практическом уровне, может быть представлена руководству предприятия, организации или учреждения, на материалах которого проведены исследования, для принятия решения о возможности внедрения результатов исследования в практическую деятельность.

### **7. Характеристики среды Университета (филиала), обеспечивающие развитие общекультурных (социально-личностных) компетенций выпускников.**

Развитие общекультурных (социально-личностных) компетенций выпускников ОПОП обеспечивается посредством формирования социокультурной среды Ростовского филиала «РГУП», создающей условия для социализации личности.

Наряду с задачами профессионального плана

- создание условий для личностного и профессионального формирования выпускников Университета, сочетающих в себе глубокие профессиональные знания и умения;

- развитие социально-управленческих навыков с высокими моральными и патриотическими качествами, духовной зрелостью, преданностью

принципам и ценностям правовой культуры;

- развитие способностей к творческому самовыражению и активной гражданской позиции.

Основными направлениями воспитательной работы в Ростовском филиале являются формирование компетенций будущих специалистов; духовно-нравственное воспитание обучающихся; гражданско-патриотическое воспитание обучающихся; формирование научного мировоззрения; эстетическое воспитание обучающихся; физическое воспитание и популяризация здорового образа жизни.

Деятельность ППС нацелена на формирование личности выпускника филиала, который:

- обладает ценностным отношением к государству, выбранной профессии и труду;

- обладает нравственными идеалами, гуманистическими ценностями, соблюдает общечеловеческие нормы гуманистической морали;

- обладает высокой социальной активностью во всех сферах жизнедеятельности;

- умеет адекватно реагировать, быстро ориентироваться в изменяющихся условиях современного общества;

- умеет работать в коллективе, с уважением относиться к другим людям, их мнению и интересам, принимать управленческие решения;

- обладает способностью к саморазвитию и самосовершенствованию;

- постоянно совершенствует свои профессиональные качества;

- обладает высоким культурным уровнем, владеет коммуникативными компетенциями.

Решение перечисленных выше задач обеспечивается, в том числе, посредством ежегодного проведения:

- профориентационных мероприятий, научно-практической конференции «Судебная система России на современном этапе общественного развития», «Модели ООН»;

- мероприятий патриотической направленности (участие в ежегодной Всероссийской Вахте Памяти);

- пропаганды толерантности (участие в организации благотворительных акций и др.);

- творческого проекта «Созвездие РГУП 2019» (основные номинации: Всероссийский форум студенческого актива «СТУДГОРОД», Игры КВН на Кубок Ректора, Социальная реклама, Студенческая пресса, Публичное выступление и др.);

- конкурсов «Студент года» и «Преподаватель года» и др.

Также филиал организует участие студентов в научных и практико-ориентированных мероприятиях, проводимых другими вузами и организациями.

Университет обеспечивает студенческое самоуправление, которое реализуется, в том числе, посредством Студенческого совета.

Социокультурная среда, созданная Ростовским филиалом, обеспечивает

условия для формирования общекультурных компетенций выпускников:

способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);

готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);

владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);

способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);

способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);

способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);

готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);

готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);

способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);

способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16).

Так, компетенции системно-деятельностного характера (ОК-7, ОК-8, ОК-10, ОК-11) формируются, расширяются и углубляются прежде всего в

рамках профориентированных мероприятий, которые обеспечивают более глубокое ознакомление с будущей профессией, а также возможность в игровой форме формировать профессиональные умения и навыки. Мероприятия патриотической направленности, пропаганды толерантности способствуют формированию личностных качеств современного гражданина и специалиста, оказывают влияние на профессиональное правосознание.

Участие в научных и практико-ориентированных мероприятиях, включая международные, обеспечивает социальное взаимодействие, в том числе, будущих практиков, способствующее развитию соответствующей компетенции (ОК-4), а также раскрытие способности совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень (ОК-9).

Творческие проекты Университета способствуют разностороннему развитию личности выпускников, что способствует формированию способности совершенствовать и развивать общекультурный уровень (ОК-8, ОК-9).

Университет обеспечивает обучающимся возможность осуществлять самоорганизацию и самоуправление путем участия в Студенческом совете, проявляя качества лидера и руководителя (ОК-11, ОК-13, ОК-14,).

**РАЗРАБОТЧИК:**


Руководитель  
магистерской программы



В.Р. Саркисянц

**СОГЛАСОВАНО:**

Директор филиала



А.В. Гаврицкий

Зам.директора по УВР



М.В. Рябова

Начальник учебного  
отдела



Л.В. Масатина

Начальник ФБУ Южного  
РЦСЭ Минюста России



О.В. Тухканен